

# Komputer TravelMate serii 4050

Instrukcja Obsługi

Copyright © 2004. Acer Incorporated.  
Wszelkie prawa zastrzeżone.

Instrukcja obsługi komputera notebook TravelMate serii 4050  
Drugi wydanie: Październik 2004

Publikacja ta podlega okresowym zmianom zawartych w niej informacji, bez obowiązku powiadamiania kogokolwiek o wykonanych poprawkach lub zmianach. Zmiany o których mowa zostaną uwzględnione w nowych wydaniach tej instrukcji lub dodatkowych dokumentach i publikacjach. Firma nie udziela żadnych zabezpieczeń lub gwarancji, zarówno wyraźnych lub domniemanych, w odniesieniu do niniejszej publikacji, a w szczególności domniemanych gwarancji lub warunków przydatności handlowej lub użyteczności do określonego celu.

Prosimy o zapisanie numeru modelu, numeru seryjnego, daty zakupu i umieszczenie informacji dotyczących zakupu w miejscu określonym poniżej. Numer seryjny i numer modelu znajdują się na etykiecie przymocowanej do komputera. Cała korespondencja związana z urządzeniem powinna zawierać numer seryjny, numer modelu i informacje dotyczące zakupu.

Żadnej z części tej publikacji nie można kopiować, zapisywać w systemie odzyskiwania danych lub transmitować, w jakiegokolwiek formie lub przy pomocy powielania elektroniczne, mechaniczne, fotokopie, nagrywanie albo wykonywane w inny sposób, bez wcześniejszej pisemnej zgody Acer Incorporated.

Komputer notebook TravelMate serii 4050

Numer modelu: \_\_\_\_\_

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Miejsce zakupu: \_\_\_\_\_

Acer oraz logo Acer są zastrzeżonymi znakami towarowymi Acer Incorporated. Nazwy produktów lub znaki towarowe innych firm, użyte w niniejszej instrukcji jedynie w celach identyfikacji i należą one do indywidualnych firm.

# Na początek

Dziękujemy za wybranie komputera notebook serii TravelMate do spełnienia potrzeb w zakresie mobilnego przetwarzania. Mamy nadzieję, że satysfakcja klienta z używania komputera TravelMate będzie tak duża, jak nasza satysfakcja podczas produkcji tego komputera.

## Instrukcje

Aby pomóc w korzystaniu z komputera TravelMate, opracowaliśmy zestaw instrukcji:



Jako pierwszy można wymienić poster **Dla początkujących...**, który pomoże użytkownikom rozpocząć ustawienia komputera.



Ta **Instrukcja obsługi** wprowadza użytkownika w możliwości wykorzystania komputera, w celu zwiększenia produktywności. Ta instrukcja dostarcza jasnych i zwięzłych informacji o komputerze, należy ją przeczytać uważnie.

Jeżeli wystąpi potrzeba wydrukowania kopii, instrukcja jest dostępna także w formacie PDF (Portable Document Format [Przenośny format dokumentu]). Należy wykonać następujące czynności:

- 1** Kliknij **Start, All Programs (Wszystkie programy), AcerSystem**.
- 2** Kliknij **AcerSystem User's guide (Instrukcja obsługi AcerSystem)**.

**Uwaga:** Podgląd pliku wymaga zainstalowania programu Adobe Acrobat Reader. Instrukcje dotyczące używania programu Adobe Acrobat Reader, znajdują się w menu **Help and Support (Pomoc i obsługa techniczna)**.

W celu uzyskania dalszych informacji o naszych produktach, usługach i informacji technicznych, należy odwiedzić naszą stronę sieci Web: <http://www.acer.com>.

# Podstawowe porady i wskazówki dotyczące używania komputera

## Włączanie i wyłączanie komputera

Aby włączyć komputer, należy nacisnąć przycisk zasilania, znajdujący się z lewej strony przycisków uruchamiania programów, nad standardową klawiaturą komputera TravelMate. Patrz “Widok z przodu” na stronie 3, w celu uzyskania informacji o położeniu przycisku zasilania.

Aby wyłączyć zasilanie, należy wykonać jedną z czynności:

- Użycie komendy zamykania systemu Windows.

W systemie Windows 2000: Kliknij **Start, Shut Down... (Zamknij...)** i zaznacz **Shut down (Zamknij)**; następnie kliknij **OK**.

- lub -

W systemie Windows XP: Kliknij **Start, Turn off Computer (Wyłącz komputer)**; następnie kliknij **Turn Off (Wyłącz)**.

- Użycie przycisku zasilania.



.....  
**Uwaga:** Można użyć przycisku zasilania do wykonania funkcji zarządzania zasilaniem. W celu uzyskania dalszych informacji, patrz pomoc systemu Windows.

- Użycie niestandardowych funkcji zarządzania zasilaniem.

Można także zakończyć działanie komputera, zamykając pokrywę wyświetlacza lub naciskając klawisz szybkiego uśpienia (**Fn-Esc**). Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji online.



.....  
**Uwaga:** Jeżeli nie można wyłączyć zasilania komputera normalnie, aby zamknąć komputer naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na dłużej niż cztery sekundy. Po wyłączeniu komputera, przed jego ponownym włączeniem należy odczekać co najmniej dwie sekundy.

## Dbanie o komputer

Komputer będzie służył dobrze, jeżeli użytkownik będzie o niego dbał.

- Nie wystawiaj komputera na bezpośrednie światło słoneczne. Nie umieszczaj go w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejnik.
- Nie wystawiaj komputera na działanie temperatur poniżej 0°C (32°F) lub powyżej 50°C (122°F).

- Nie narażaj komputera na działanie pól magnetycznych.
- Nie wystawiaj komputera na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie dopuszczaj do wylania na komputer wody lub innych płynów.
- Nie dopuszczaj do poddawania komputera silnym wstrząsoms i wibracji.
- Nie dopuszczaj do zakurzenia i zabrudzenia komputera.
- Nigdy nie stawiaj przedmiotów na komputerze, aby uniknąć jego zniszczenia.
- Nigdy nie trzaskaj pokrywą wyświetlacza podczas jej zamykania.
- Nigdy nie umieszczaj komputera na nierównych powierzchniach.

## Dbanie o adapter prądu zmiennego

Poniżej przedstawiono kwestie ważne dla żywotności adaptera:

- Nie wolno podłączać adaptera do innych urządzeń.
- Nie wolno stawać na przewodzie zasilającym lub umieszczać na nim ciężkich przedmiotów. Przewód zasilający należy prowadzić ostrożnie, unikając kolizji z innymi kablami.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego, nie wolno ciągnąć za przewód, tylko za wtyczkę.
- Przy używaniu przedłużacza, znamionowa wartość prądu podłączonego sprzętu, nie powinna przekraczać wartości znamionowej prądu przewodu. Także, łączna wartość znamionowa prądu wszystkich urządzeń podłączonych do pojedynczego gniazdka ściennego nie powinna przekraczać wartości znamionowej bezpiecznika.

## Dbanie o zestaw baterii

Poniżej przedstawiono kwestie ważne dla żywotności zestawu baterii:

- Należy używać jedynie baterii tego samego typu co wymieniane. Przed wymianą baterii, należy wyłączyć zasilanie.
- Nie wolno rozbierać baterii. Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Baterii należy się pozbywać w sposób zgodny z lokalnymi zasadami. W miarę możliwości należy je poddawać recyklingowi.

## Czyszczenie i naprawa

Podczas czyszczenia komputera, należy wykonać następujące czynności:

- Wyłącz zasilanie komputera i wyjmij zestaw baterii.
- Odłącz adapter prądu zmiennego.
- Należy używać miękkiej szmatki zwilżonej w wodzie. Nie należy stosować środków czyszczących w płynie i w aerozolu.
- Do czyszczenia ekranu wyświetlacza należy używać zestawu do czyszczenia ekranów LCD.

Jeżeli pojawi się dowolna z wymienionych sytuacji:

- Komputer został upuszczony lub została uszkodzona jego obudowa.
- Na produkt został wylany płyn.
- Komputer nie działa normalnie.

Sprawdź informacje z części "Rozwiązywanie problemów z komputerem" na stronie 51.

Na początek	iii
Instrukcje	iii
Podstawowe porady i wskazówki dotyczące używania komputera	iv
<b>1 Poznajemy komputer TravelMate</b>	<b>1</b>
Opis komputera TravelMate	3
Widok z przodu	3
Widok z przodu	4
Widok z lewej	6
Widok z prawej	7
Widok z tyłu	8
Widok z dołu	10
Właściwości	11
Wskaźniki	13
Używanie klawiatury	15
Klawisze specjalne	15
Przyciski uruchamiania programów	21
Touchpad	22
Podstawowe informacje o obsłudze touchpada	22
Przechowywanie danych	24
Dysk twardy	24
Napęd optyczny	24
Używanie oprogramowania	25
Audio	26
Regulacja głośności	26
Zarządzanie zasilaniem	26
Przenoszenie komputera TravelMate	27
Odłączanie desktopu	27
Przy przenoszeniu	27
Przenoszenie komputera do domu	28
Podróżowanie z komputerem	30
Podróże zagraniczne z komputerem	31
Zabezpieczanie komputera	32
Używanie blokady zabezpieczającej komputer	32
Używanie haseł	32
<b>2 Dostosowanie komputera</b>	<b>35</b>
Rozszerzenie informacji o dostępnych opcjach	37
Opcje połączeń	37
Opcje modernizacji	42
Używanie systemowych programów narzędziowych	44
Acer eManager	44

# Spis treści

Menedżer uruchamiania	44
Program narzędziowy BIOS	45
Acer eRecovery	46
Tworzenie kopii zapasowej	46
Odtwarzanie z kopii zapasowej	47
Tworzenie obrazu domyślnych ustawień fabrycznych na dysku CD	47
Ponowna instalacja pakietu oprogramowania bez dysku CD	48
Acer disc-to-disc Recovery	49
Instalacja wielojęzycznego systemu operacyjnego	49
Przywracanie bez Recovery CD (dysku CD przywracania)	49
Ustawienie hasła i opuszczenie procesu przywracania	50

### 3 Rozwiązywanie problemów

z komputerem	51
Często zadawane pytania	53
Komunikaty błędów	57
Żądanie usługi	58
ITW (International Traveler's Warranty [Międzynarodowa gwarancja podróżnego])	58
Przed rozmową telefoniczną	59

### Dodatek A

Specyfikacje	61
--------------	----

### Dodatek B

Przepisy i uwagi dotyczące bezpieczeństwa	67
---	----

Indeks	81
--------	----



# 1 Poznajemy komputer TravelMate

Komputer TravelMate stanowi połączenie takich cech jak wysoka wydajność, uniwersalność, funkcje zarządzania zasilaniem oraz możliwości multimedialne z unikalnym stylem oraz ergonomiczną konstrukcją. Praca z nowym, potężnym partnerem komputerowym umożliwi osiągnięcie niezrównanej wydajności i rzetelności.

# Opis komputera TravelMate

Po przeprowadzeniu ustawień komputera, zgodnie z posterem **Dla początkujących...**, prosimy o zapoznanie się z możliwościami nowego komputera TravelMate.

## Widok z przodu






#	Element	Opis
1	Ekran wyświetlacza	Nazywany także LCD (Liquid-Crystal Display [Wyświetlacz ciekłokrystaliczny]), wyświetla obrazy z komputera.
2	Przycisk zasilania	Włącza komputer.

#	Element	Opis
3	Przyciski uruchamiania programów	Dwa specjalne klawisze do często używanych programów. W celu uzyskania dalszych informacji, patrz "Przyciski uruchamiania programów" na stronie 21.
4	Klawiatura	Umożliwia wprowadzanie danych do komputera.
5	Podkładka pod nadgarstki	Wygodna powierzchnia pod nadgarstki przy pracy z komputerem.
6	Przyciski kliknięcia (lewy i prawy)	Wymienione dwa przyciski mają podobne funkcje do lewego i prawego przycisku myszy.
7	Touchpad	Dotykowe urządzenie wskazujące z takimi samymi funkcjami jak mysz komputerowa.
8	Wskaźniki stanu	LEDs (Light-Emitting Diodes [Diody emitujące światło]), włączają się i wyłączają informując o stanie komputera, jego funkcji i komponentów.

## Widok z przodu



#	Element	Opis
1	Napęd optyczny	Wewnętrzny napęd optyczny; akceptuje płyty CD lub DVD w zależności od typu napędu optycznego.
2	Napęd optyczny przycisk wysuwania	Do wysuwania tacy napędu optycznego.






#	Element	Opis
3	Otwór otwierania awaryjnego	Umożliwia wysunięcie tacy napędu optycznego przy wyłączonym komputerze. W celu uzyskania dalszych informacji, patrz stronie 53.
4	Zatrząsk	Zatrząsk otwierania lub zamykania komputera.
5	Wskaźnik zasilania 	Świeci przy włączonym komputerze.
6	Wskaźnik baterii 	Świeci podczas ładowania baterii.
7	Komunikacja bezprzewodowa / Bluetooth® 	<p>Świeci informując o stanie komunikacji poprzez bezprzewodową sieć LAN (opcjonalna) / Bluetooth® (opcjonalna).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomarańczowy kolor informuje o włączeniu bezprzewodowej sieci LAN.</li> <li>• Niebieski oznacza włączenie Bluetooth®.</li> <li>• Purpurowy oznacza włączenie bezprzewodowej sieci LAN oraz Bluetooth®.</li> </ul>




Przyciski i wskaźniki sieci bezprzewodowej / Bluetooth® działają wyłącznie w modelach wyposażonych w funkcje sieci bezprzewodowej / Bluetooth®.

## Widok z lewej





#	Element	Opis
1	Jeden port USB 2.0 	Do podłączania urządzeń wykorzystujących Universal Serial Bus (Uniwersalna magistrala szeregową) (tj., mysz USB, aparat cyfrowy USB).
2	Port podczerwieni 	Do połączenia z urządzeniami komunikującymi się przez podczerwień (tj., drukarka na podczerwień i komputer z obsługą podczerwieni).
3	Gniazdo na kartę PC 	Akceptuje jedną kartę PC Card typu Type II 16-bitową lub kartę CardBus PC Card 32-bitową.
4	Przycisk wysuwania karty PC	Umożliwia wysunięcie kart(y) PC z gniazda.
5	Gniazdo mikrofon/wejście liniowe 	Akceptuje sygnały wejściowe z zewnętrznych mikrofonów lub innych urządzeń wejścia liniowego audio (tj. odtwarzacza CD, walkmana stereo itd.)
6	Gniazdo Słuchawki/Głośnik/ Wyjście liniowe 	Do podłączania słuchawek lub innych urządzeń wyjścia liniowego audio (głośniki).

#	Element	Opis
7	Przełącznik komunikacji bezprzewodowej/ Bluetooth® 	Do włączania i wyłączenia urządzeń komunikacji bezprzewodowej / Bluetooth® . (opcjonalne)
8	Głośnik stereo	Wyjście dźwięku.







## Widok z prawej





#	Element	Opis
1	Głośnik stereo	Wyjście dźwięku.
2	HDD 	Obudowa dysku twardego komputera.
3	Gniazdo wejścia prądu stałego 	Do podłączania adaptera prądu zmiennego.
4	Szczelina wentylacyjna	Umożliwia chłodzenie komputera, nawet podczas przedłużonego użytkowania.

## Widok z tyłu

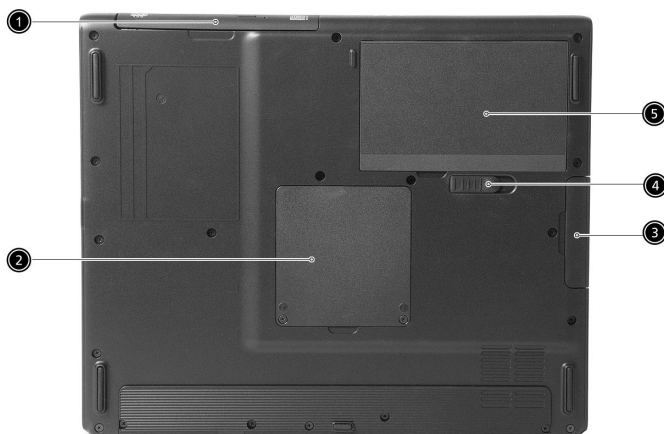


#	Element	Opis
1	Gniazdo blokady 	Do połączenia z blokadą komputera zgodną z systemem Kensington.
2	Port równoległy 	Do podłączenia z urządzeniem komunikującym się poprzez port równoległy (tj., drukarka portu równoległego).
3	Port zewnętrznego urządzenia wyświetlającego 	Do podłączania urządzenia wyświetlającego (tj., zewnętrznego monitora VGA, projektora LCD) i wyświetlania do 16,7 milionów kolorów w rozdzielczości do 1600x1200 przy 85 Hz oraz rozdzielczości 2048x1536 przy 75 Hz.
4	Dwa porty USB 2.0 	Do podłączania urządzeń wykorzystujących Universal Serial Bus (Uniwersalna magistrala szeregową) (tj., mysz USB, aparat cyfrowy USB).
5	Port modemu 	Do podłączania linii telefonicznej.
6	Port Ethernet 	Do podłączania do sieci komputerowej w standardzie Ethernet 10/100.



#	Element	Opis
7	S-video (opcja producenta)	Do podłączania telewizora lub urządzenia wyświetlania z wejściem S-video.
		
8	Port IEEE 1394 (opcja producenta)	Do podłączania urządzeń IEEE 1394.
		

## Widok z dołu



#	Element	Opis
1	Napęd optyczny	Wewnętrzny napęd optyczny; akceptuje płyty CD lub DVD w zależności od typu napędu optycznego.
2	Wnęka na pamięć	Obudowa głównej pamięci komputera.
3	Wnęka na dysk twardy	Obudowa dysku twardego komputera (zabezpieczany śrubą).
4	Zatrzask zwalniania wnęki baterii	Do zwalniania baterii w celu wyjęcia z wnęki baterii.
5	Wnęka na baterie	Obudowa zestawu baterii komputera.

# Właściwości

Poniżej znajduje się krótkie podsumowanie wielu właściwości komputera:

## Wydajność

- Procesor Intel® Pentium® M 1,5 ~ 2,1 GHz lub nowszy
- Procesor Intel® Celeron® M 1,2 ~ 1,5 GHz lub nowszy (opcja producenta)
- Chipset Intel 855GME
- Możliwość rozszerzenia pamięci do 2 GB przy wykorzystaniu 2 gniazd
- Wewnętrzny napęd optyczny
- Dużej pojemności dysk twardy Enhanced-IDE
- Główny zestaw baterii Li-ion
- System zarządzania zasilaniem z funkcją ACPI (Advanced Configuration Power Interface [Zaawansowany interfejs konfiguracji i zasilania])

## Wyświetlacz

- Wyświetlacz 14,1" lub 15,0" Thin-Film Transistor (TFT), wyświetlający z rozdzielczością 1024x768 XGA lub 15,0" wyświetlający z rozdzielczością 1400x1050 SXGA+
- Układ grafiki 3D
- Obsługa równoczesnego wyświetlania na monitorach LCD oraz CRT
- Wyjście S-video do połączenia z telewizorem lub urządzeniem wyświetlającym, obsługującym wejście S-video
- Dwa niezależne wyświetlacze

## Multimedia

- 16-bitowy dźwięk stereo AC'97
- Wbudowane dwa głośniki
- Wysokiej szybkości napęd optyczny

## Możliwości połączeń

- Port wysokiej szybkości modemu fax/data
- Port Ethernet/Fast Ethernet
- Szybka bezprzewodowa komunikacja poprzez podczerwień
- Trzy porty USB 2.0 (dwa z tyłu i jeden z lewej strony)
- Port IEEE 1394
- Bezprzewodowa sieć LAN 802.11b/g (opcja producenta)

## Rozszerzenia




- Jedno gniazdo karty CardBus PC typu II
- Możliwość modernizacji pamięci







# Wskaźniki

Komputer posiada sześć czytelnych wskaźników statusu poniżej ekranu, oraz trzy z przodu komputera.



Wskaźniki stanu zasilania i baterii są widoczne nawet po zamknięciu pokrywy wyświetlacza.

Ikona	Funkcja	Opis
	HDD	Świeci przy aktywności napędu dysku twardego.
	ODD	Świeci przy aktywności napędu dysku optycznego.
	Scroll Lock	Świeci przy uaktywnieniu klawisza Scroll Lock.

Ikona	Funkcja	Opis
	Caps Lock	Świeci przy uaktywnieniu klawisza Caps Lock.
	Pad Lock	Świeci przy uaktywnieniu klawisza Pad Lock.
	Num Lock	Świeci przy uaktywnieniu klawisza Num Lock.
	Komunikacja bezprzewodowa / Bluetooth®	<p>Świeci informując o stanie komunikacji poprzez bezprzewodową sieć LAN (opcjonalna) / Bluetooth® (opcjonalna).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomarańczowy kolor informuje o włączeniu bezprzewodowej sieci LAN.</li> <li>• Niebieski oznacza włączenie Bluetooth®.</li> <li>• Purpurowy oznacza włączenie bezprzewodowej sieci LAN oraz Bluetooth®.</li> </ul>
	Zasilanie	Świeci światłem zielonym przy włączonym zasilaniu i miga, gdy komputer znajduje się w stanie oczekiwania.
	Bateria	Świeci światłem zielonym. Patrz uwagi poniżej.



1. **Ładowanie:** Miganie 1 sek. i wyłączenie 3 sek.
2. **Niska pojemność (około 10%):** Miganie 0,25 sek. i wyłączenie 0,25 sek.
3. **Krytyczna pojemność (około 3%):** Miganie 0,1 sek. i wyłączenie 0,1 sek.
4. **Pełne naładowanie:** Stałe włączenie.

# Używanie klawiatury

Pełnowymiarowa klawiatura posiada wbudowany keypad numeryczny, oddzielne klawisze sterowania kursorem, dwa klawisze Windows oraz dwanaście klawiszy funkcyjnych.

## Klawisze specjalne

### Klawisze blokady

Klawiatura jest wyposażona w cztery klawisze blokady, które można włączyć i wyłączać.



Klawisz blokady	Opis
Caps Lock	Przy włączonym klawiszu Caps Lock, wszystkie znaki alfanumeryczne będą pisane dużą literą.
Pad Lock (Fn-F10)	Przy włączonym Pad Locku, aktywny jest wbudowany keypad. W tym trybie keypad steruje ruchem kursora.
Num Lock (Fn-F11)	Przy włączonym klawiszu Num Lock, wbudowany keypad znajduje się w trybie numerycznym. Klawisze działają jak klawisze kalkulatora (zawierają operatory arytmetyczne +, -, * oraz /). Tryb ten jest zalecany przy dużej ilości wprowadzanych danych numerycznych. Lepszym rozwiązaniem jest podłączenie zewnętrznego keypada.
Scroll Lock (Fn-F12)	Przy włączonym klawiszu Scroll Lock, ekran przesuwania się o jedną linię w górę lub w dół, przy naciśnięciu odpowiednio strzałki w górę lub w dół. Scroll Lock nie działa z niektórymi aplikacjami.

## Wbudowany keypad numeryczny

Funkcje wbudowanego keypadu numerycznego są takie same jak bloku numerycznego w komputerze desktop. Funkcje te są oznaczone małymi znakami, znajdującymi się w prawej części klawiszy.



### Wymagany dostęp

### Num Lock włączony

### Num Lock wyłączony

Klawisze numeryczne na wbudowanym keypadzie

Liczby wpisuje się w standardowy sposób.

Klawisze głównego bloku klawiatury

Podczas wpisywania liter z użyciem wbudowanego keypadu należy przytrzymać klawisz Fn.









Litery wpisuje się w standardowy sposób.



## Klawisze Windows

Klawiatura zawiera dwa klawisze do wykonywania funkcji specyficznych dla systemu Windows.








Klawisz	Opis
<p>Klawisz z logo Windows</p> 	<p>Przycisk Start. Kombinacje z użyciem tego klawisza stosowane są do funkcji skrótów. Poniżej zamieszczono kilka przykładów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> + Tab (Uaktywnia następny przycisk paska zadań).</li> <li> + E (Uruchamia przeglądanie zasobów w oknie My Computer [Mój komputer])</li> <li> + F (Uruchamia wyszukiwanie dokumentów)</li> <li> + M (Minimalizuje wszystkie okna)</li> <li>Shift +  + M (Odwraca minimalizowanie wszystkich okien)</li> <li> + R (Otwiera okno dialogowe Run... [Uruchom...]).</li> </ul>
<p>Klawisz aplikacji</p> 	<p>Otwiera menu kontekstowe (jak przy kliknięciu prawym przyciskiem).</p>


## Klawisze skrótu

Komputer umożliwia używanie klawiszy skrótu lub kombinacji klawiszy w celu dostępu do większości kontrolowanych parametrów, takich jak jasność ekranu, głośność oraz w celu obsługi programu narzędziowego BIOS.

Aby uaktywnić klawisze skrótu, naciśnij i przytrzymaj klawisz **Fn** przed naciśnięciem innego klawisza w kombinacji klawiszy skrótu.



Klawisz skrótu	Ikona	Funkcja	Opis
Fn-Esc		Uśpienie	Powoduje przejście komputera do trybu Sleep (Uśpienie). Patrz "Zarządzanie zasilaniem" na stronie 26.
Fn-F5		Przełączenie wyświetlania	Przełącza wyjście wyświetlania pomiędzy wyświetlaczem, zewnętrznym monitorem (jeśli jest podłączony) i obydwooma urządzeniami jednocześnie.
Fn-End		Przełączenie głośnika	Umożliwia włączanie i wyłączenie głośników.
Fn-PgUp		Zwiększenie głośności	Zwiększa głośność głośnika.
Fn-PgDn		Zmniejszenie głośności	Zmniejsza głośność głośnika.

Klawisz skrótu	Ikona	Funkcja	Opis
Fn-↑		Zwiększenie jasności	Zwiększa jasność ekranu.
Fn-↓		Zmniejszenie jasności	Zmniejsza jasność ekranu.

## Symbol Euro

Wpisywanie symbolu Euro z klawiatury jest możliwe, jeżeli układ klawiatury jest ustawiony jako United States-International (Amerykański – Międzynarodowy) lub United Kingdom (Angielski), albo jeżeli użytkownik posiada klawiaturę z układem europejskim.



**Uwaga dla użytkowników klawiatury z USA:** Układ klawiatury jest ustawiany przy instalacji systemu Windows. Aby można było wprowadzać symbol Euro, układ klawiatury musi być ustawiony na United States-International (Amerykański – Międzynarodowy).

W celu sprawdzenia typu klawiatury w systemach Windows Millennium Edition oraz Windows 2000, należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknij **Start, Settings (Ustawienia), Control Panel (Panel sterowania)**.
- 2 Dwukrotnie kliknij **Keyboard (Klawiatura)**.
- 3 Kliknij zakładkę **Language (Język)**.
- 4 Sprawdź, czy używany układ klawiatury "En English (United States) [En Angielski (USA)]" jest ustawiony na United States-International (Amerykański – Międzynarodowy).

Jeżeli jest inaczej, zaznacz i kliknij **Properties (Właściwości)**; następnie zaznacz **United States-International (Amerykański – Międzynarodowy)** i kliknij **OK**.

- 5 Kliknij **OK**.

W celu sprawdzenia typu klawiatury w systemie Windows XP, należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknij **Start, Control Panel (Panel sterowania)**.
- 2 Dwukrotnie kliknij **Regional and Language Options (Opcje regionalne i językowe)**.
- 3 Kliknij zakładkę **Language (Języki)** oraz kliknij **Details (Szczegóły)**.
- 4 Sprawdź, czy używany układ klawiatury "En English (United States) [En Angielski (USA)]" jest ustawiony na United States-International (Amerykański – Międzynarodowy).

Jeżeli jest inaczej, zaznacz i kliknij **ADD (Dodaj)**; następnie zaznacz **United States-International (Amerykański – Międzynarodowy)** i kliknij **OK**.

- 5 Kliknij **OK**.

Aby wpisać symbol Euro:

- 1 Odszukaj symbol Euro na klawiaturze.
- 2 Otwórz edytor tekstu lub procesor tekstu.
- 3 Przytrzymaj klawisze **Alt Gr** i naciśnij symbol Euro.



.....  
**Uwaga:** Niektóre czcionki i programy nie obsługują symbolu Euro. W celu uzyskania dalszych informacji, odwiedź stronę [www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm](http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm).

## Przyciski uruchamiania programów

Nad klawiaturą umieszczone są programowalne przez użytkownika przyciski **e** oraz **P**. Naciśnij **e** “Acer Empowering Key (Przycisk Acer Empowering)”, aby uruchomić program Acer eManager. Sprawdź informacje w części “Acer eManager” na stronie 44. Informacje o definiowaniu funkcji przycisku **P**, znajdują się w części “Program narzędziowy BIOS” na stronie 45



Przyciski uruchamiania programów	Domyślna aplikacja
e	Aplikacja Acer eManager (Programowalna przez użytkownika)
P	Aplikacja Launch Manager (Menedżer uruchamiania)(Programowalna przez użytkownika)

# Touchpad

Wbudowany touchpad jest urządzeniem wskazującym, wykrywającym ruch na jego powierzchni. Oznacza to, że kursor reaguje na przesuwanie palcem po powierzchni touchpada. Centralne położenie na podpórce pod nadgarstki zapewnia optymalny komfort i obsługę.



## Podstawowe informacje o obsłudze touchpada

Aby nauczyć się obsługi touchpada, należy wykonać następujące elementy:



- Przesuń palcem wzdłuż powierzchni touchpada aby przesunąć kursor.
- Naciśnij znajdujące się z brzegu touchpada przyciski w lewo i w prawo, aby zaznaczyć i wykonać funkcje. Wymienione dwa przyciski mają podobne działanie do lewego i prawego przycisku myszy. Puknięcie w powierzchnię touchpada powoduje uzyskanie podobnych rezultatów.

Funkcja	Lewy przycisk	Prawy przycisk	Puknij
Wykonaj	Kliknij szybko dwukrotnie.		Puknij dwukrotnie (z tą samą szybkością jak przy dwukrotnym kliknięciu przycisku myszy).
Zaznacz	Kliknij raz.		Puknij raz.
Przeciągnij	Kliknij i przytrzymaj, następnie użyj palca do przeciągnięcia kursora po powierzchni touchpada.		Puknij dwukrotnie (z tą samą szybkością jak przy dwukrotnym kliknięciu przycisku myszy), następnie po drugim puknięciu przytrzymaj palec przy powierzchni touchpada i przeciągnij kursor.
Dostęp do menu kontekstowego		Kliknij raz.	



**Uwaga:** Podczas używania touchpada, palce powinny być suche i czyste. Także powierzchnia touchpada powinna być sucha i czysta. Touchpad reaguje na ruchy palca. Stąd, im lżejsze dotknięcie, tym dokładniejsza odpowiedź. Mocne puknięcia nie zwiększają dokładności odpowiedzi touchpada.

# Przechowywanie danych

Komputer ten udostępnia następujące nośniki pamięci masowej:

- Dużej pojemności dysk twardy Enhanced-IDE
- Wymieniany podczas pracy napęd AcerMedia

## Dysk twardy

Wysokiej pojemności dysk twardy odpowiada potrzebom przechowywania danych. Jest miejscem przechowywania programów i danych.

## Napęd optyczny

Komputer jest dostarczany z jednym z następujących typów napędu optycznego:

- Napęd DVD/CD-RW Combo
- Napęd DVD-Dual
- Napęd DVD-Super Multi

## Wysuwanie tacy napędu optycznego (CD lub DVD)

Aby wysunąć tacę napędu optycznego przy włączonym komputerze, naciśnij przycisk wysuwania napędu.



Przy wyłączonym zasilaniu, tacę napędu można wysunąć posługując się otworem wysuwu awaryjnego. Patrz stronie 54.



# Używanie oprogramowania

## Odtwarzanie filmów DVD

Po zainstalowaniu we wnęce na napęd optyczny modułu napędu DVD-ROM, komputer można wykorzystać do odtwarzania filmów DVD.

- 1 Wysuń tacę napędu DVD i włóż płytę z filmem DVD; następnie zamknij tacę DVD.



**Ważne!** Przy pierwszym uruchomieniu odtwarzacza DVD, program poprosi o wprowadzenie kodu regionu. Dyski DVD są podzielone na 6 regionów. Po ustawieniu kodu regionu napędu DVD, będzie on odtwarzał jedynie dyski DVD dla danego regionu. Kod regionu można ustawiać maksymalnie pięć razy (włącznie z pierwszym ustawieniem), po tym czasie ostatnio wprowadzony kod regionu pozostanie na stałe. Odzyskiwanie zawartości dysku twardego, nie powoduje wyzerowania ilości prób ustawienia kodu regionu. W celu uzyskania informacji o kodach regionu filmów DVD, sprawdź przedstawioną poniżej tabelę.

- 2 Film DVD zostanie odtworzony automatycznie po kilku sekundach.

Kod regionu	Kraj lub region
1	USA, Kanada
2	Europa, Bliski Wschód, Południowa Afryka, Japonia
3	Azja Południowo-Wschodnia, Tajwan, Korea (Południowa)
4	Ameryka Łacińska, Australia, Nowa Zelandia
5	Dawne republiki Związku Republik Radzieckich, części Afryki, Indie
6	Chińska Republika Ludowa



**Uwaga:** Aby zmienić kod regionu, należy włożyć do napędu DVD-ROM film DVD z innym kodem regionu. Dalsze informacje znajdują się w pomocy online.

## Audio

Komputer jest dostarczany z funkcją obsługi 16-bitowego, wysokiej zgodności dźwięku AC'97 stereo oraz dwoma głośnikami stereo.



## Regulacja głośności

Regulowanie głośności komputera sprowadza się do naciśnięcia kilku przycisków. Dalsze informacje o regulowaniu głośności głośnika znajdują się w części "Klawisze skrótu" na stronie 18.

## Zarządzanie zasilaniem

Komputer posiada wbudowany moduł zarządzania zasilaniem monitorujący aktywność systemu. Aktywność systemu odnosi się do aktywności jednego lub więcej następujących urządzeń: klawiatury, myszy, napędu dyskietyk elastycznych, dysku twardego, urządzeń peryferyjnych podłączonych do portów szeregowego i portów równoległych, a także do pamięci video. Jeżeli nie zostanie stwierdzona aktywność w ciągu danego okresu czasu (zwanego okresem braku aktywności), komputer zatrzymuje działanie niektórych lub wszystkich wymienionych urządzeń w celu oszczędzania energii.

Do oszczędzania energii komputer posługuje się schematem zarządzania energią obsługującym ACPI (Advanced Configuration and Power Interface [Interfejs zaawansowanej konfiguracji i zasilania]), umożliwiającym uzyskanie maksymalnej oszczędności energii przy maksymalnej wydajności. System Windows obsługuje wszystkie działania związane z oszczędzaniem energii komputera.

# Przenoszenie komputera TravelMate

W sekcji tej zamieszczono wskazówki i porady związane z przenoszeniem komputera i podróżowaniem z komputerem.

## Odłączanie desktopu

Wykonaj następujące czynności w celu odłączenia komputera od akcesoriów zewnętrznych:

- 1 Zapisz pracę z wyprzedzeniem.
- 2 Wyjmij z napędu(w) wszystkie nośniki, dyskiety lub dyski kompaktowe.
- 3 Zamknij komputer.
- 4 Zamknij pokrywę wyświetlacza.
- 5 Odłącz przewód od zasilacza prądu zmiennego.
- 6 Odłącz klawiaturę, urządzenie wskazujące, drukarkę, zewnętrzny monitor i inne urządzenia zewnętrzne.
- 7 Odłącz blokadę Kensington, jeżeli jest używana do zabezpieczenia komputera.

## Przy przenoszeniu

“przy przemieszczaniu się na niewielkie odległości, na przykład z biura do miejsca spotkania”

## Przygotowanie komputera

Przed przeniesieniem komputera, należy zamknąć i zatrasnąć pokrywę wyświetlacza, powodując jego przejście do trybu Sleep (Uśpienie). Można teraz bezpiecznie przenieść komputer w dowolne miejsce budynku. Aby wyprowadzić komputer z trybu Sleep (Uśpienie), otwórz pokrywę wyświetlacza; następnie naciśnij i zwolnij przycisk zasilania.

Jeżeli komputer będzie przenoszony do biura klienta lub do innego budynku, przed przeniesieniem można zakończyć pracę komputera:

- 1 Kliknij **Start, Shut Down... (Zamknij)** lub **Turn off Computer (Zamknij system)** (Windows XP).
- 2 Wybierz **Shut down (Zamknij)** i kliknij **OK**, lub wybierz **Turn Off (Wyłącz)** (Windows 2000).

- lub -

można wymusić przejście komputera do trybu Sleep (Uśpienie), naciskając **Fn-Esc**. Następnie należy zamknąć zatrask i pokrywę z wyświetlaczem.

Aby ponownie użyć komputer, należy odblokować zatrask i otworzyć pokrywę z wyświetlaczem; następnie nacisnąć i zwolnić przycisk zasilania.



**Uwaga:** Jeżeli wskaźnik uśpienia nie świeci się, komputer wszedł do trybu Hibernation (Hibernacja) i został wyłączony. Jeżeli wskaźnik zasilania jest wyłączony ale włączony jest wskaźnik uśpienia, komputer wszedł do trybu Sleep (Uśpienie). W obydwu przypadkach, należy nacisnąć i zwolnić przycisk zasilania, aby przywrócić działanie komputera. Należy zwrócić uwagę, że komputer może wejść do trybu Hibernation (Hibernacja) po pewnym czasie przebywania w trybie Sleep (Uśpienie).

## Co należy brać ze sobą na krótkie spotkania

W większości przypadków, na całkowicie naładowanych bateriach komputer może działać około 4,5 godziny. Jeżeli spotkanie będzie krótsze, prawdopodobnie nie będzie potrzeby brania ze sobą dodatkowego sprzętu oprócz komputera.

## Co należy brać ze sobą na długie spotkania

Jeżeli spotkanie będzie trwało dłużej niż 4,5 godziny lub jeżeli bateria nie jest całkowicie naładowana, można wziąć ze sobą adapter prądu zmiennego, w celu jego włączenia w miejscu spotkania.

Jeżeli w miejscu spotkania nie ma gniazdka elektrycznego, należy zredukować szybkość rozładowania baterii, przestawiając komputer na tryb Sleep (Uśpienie). Naciśnij **Fn-Esc** lub zamknij pokrywę wyświetlacza, jeżeli komputer nie jest aktywnie używany. W celu wznowienia działania, otwórz pokrywę wyświetlacza (jeśli jest zamknięta); następnie naciśnij i zwolnij przycisk zasilania.

## Przenoszenie komputera do domu

“podczas przenoszenia komputera z biura do domu lub odwrotnie”

## Przygotowanie komputera

W celu przygotowania do przeniesienia do domu, po odłączeniu komputera od desktopu, należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdź, czy z napędu(w) wyjęte zostały wszystkie nośniki, dyskiety i dyski kompaktowe. Pozostawienie nośnika w napędzie może spowodować uszkodzenie głowicy napędu.
- Komputer należy włożyć do walizki ochronnej, zabezpieczającej go przed uszkodzeniem przy upadku.



.....

**Ostrzeżenie:** Należy unikać umieszczania w walizce elementów obok górnej części pokrywy komputera. Naciśnięcie górnej części pokrywy mogłoby spowodować uszkodzenie ekranu

## Co należy wziąć ze sobą

Jeżeli nie ma ich jeszcze w domu, należy wziąć ze sobą:

- Adapter prądu zmiennego i przewód zasilający
- Wydrukowaną instrukcję obsługi

## Zalecenia dodatkowe

Podczas podróży do pracy i z pracy należy stosować się do podanych poniżej zaleceń dotyczących zabezpieczenia komputera:

- Należy zminimalizować efekt wpływu zmian temperatury, trzymając komputer ze sobą.
- Przy konieczności zatrzymania na dłuższy czas bez możliwości zabrania komputera ze sobą, aby uniknąć nadmiernego nagrzewania komputera, należy zostawić go w bagażniku samochodu.
- Zmiany temperatury i wilgotności mogą wywołać kondensację. Przed włączeniem komputera należy poczekać na przywrócenie go do temperatury pokojowej, i sprawdzić czy na ekranie nie wystąpiła kondensacja. Przy zmianie temperatury o więcej niż 18°F (10°C), należy dłużej poczekać na przywrócenie do temperatury pokojowej. O ile to możliwe, należy pozostawić komputer na 30 minut w otoczeniu o temperaturze pośredniej pomiędzy temperaturą zewnętrzną a temperaturą pokojową.

## Ustawienia w biurze domowym

Przy częstej pracy na komputerze w domu, korzystne może być zakupienie drugiego adaptera prądu zmiennego do używania w domu. Posiadanie drugiego adaptera prądu zmiennego pozwoli na uniknięcie przenoszenia dodatkowego ciężaru do domu i z domu.

Przy używaniu komputera w domu w długich okresach czasu, korzystne może być także dodanie zewnętrznej klawiatury, monitora lub myszy.

## Podróżowanie z komputerem

“podczas podróży na większe odległości, na przykład, z własnego biura do biura klienta lub podczas lokalnych podróży”

### Przygotowanie komputera

Komputer należy przygotować w ten sam sposób jak przy przenoszeniu do domu. Należy sprawdzić, czy naładowane są baterie komputera. Podczas przechodzenia przez bramkę kontroli, ochrona lotniska może wymagać włączenia komputera.

### Co należy wziąć ze sobą

Należy wziąć ze sobą następujące elementy:

- Adapter prądu zmiennego
- Zapasowy, całkowicie naładowany zestaw(y) baterii
- Dodatkowe pliki ze sterownikiem drukarki, jeżeli planowane jest użycie innej drukarki

### Zalecenia dodatkowe

Oprócz zaleceń przy przenoszeniu komputera do domu, w celu zabezpieczenia komputera podczas podróży, należy stosować się także do poniższych zaleceń:

- Należy zawsze traktować komputer jako bagaż podręczny.
- O ile to możliwe, komputer należy trzymać przy sobie. Urządzenia do prześwietlania bagażu na lotnisku są bezpieczne dla komputera, ale nie należy poddawać komputera działaniu wykrywacza metalu.
- Należy unikać narażania dyskietek elastycznych na działanie ręcznych wykrywaczy metalu.

## Podróże zagraniczne z komputerem

“podczas podróży z kraju do kraju”

### Przygotowanie komputera

Komputer należy przygotować w taki sam sposób jak do zwykłych podróży.

### Co należy wziąć ze sobą

Należy wziąć ze sobą następujące elementy:

- Adapter prądu zmiennego
- Przewody zasilające odpowiednie dla docelowego kraju podróży
- Zapasowe, całkowicie naładowane zestawy baterii
- Dodatkowe pliki ze sterownikiem drukarki, jeżeli planowane jest użycie innej drukarki
- Dowód zakupu, w przypadku potrzeby okazania takiego dokumentu służbom celnym
- Paszport International Traveler's Warranty (Międzynarodowa gwarancja podróźnego)

### Zalecenia dodatkowe

Należy stosować się do tych samych dodatkowych zaleceń jak do zwykłych podróży z komputerem. Dodatkowo, podczas podróży zagranicznych mogą okazać się użyteczne następujące wskazówki:

- Podczas podróży do innego kraju, należy sprawdzić, czy specyfikacja przewodu zasilającego adaptera prądu zmiennego jest zgodna z parametrami napięcia prądu zmiennego w danym kraju. Jeżeli nie jest zgodna, należy kupić przewód zasilający zgodny z lokalnymi parametrami napięcia prądu zmiennego. Nie należy używać sprzedawanych konwerterów zasilania urządzeń do zasilania komputera.
- Jeżeli używany jest modem, należy sprawdzić, czy modem i złącze są zgodne z systemem telekomunikacyjnym docelowego kraju podróży.

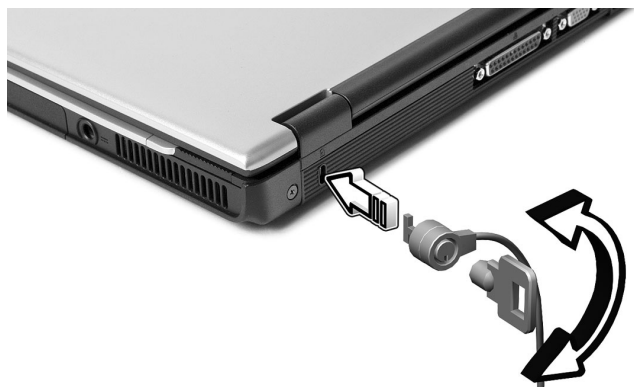
# Zabezpieczanie komputera

Komputer jest drogim urządzeniem i należy zadbać o jego bezpieczeństwo. Nauka zasad ochrony i zabezpieczania komputera.

Elementami zabezpieczenia komputera są blokady sprzętowe i programowe — gniazdo blokady zabezpieczenia i hasła.

## Używanie blokady zabezpieczającej komputer

Znajdujące się z tyłu komputera gniazdo zabezpieczenia, umożliwia podłączenie blokady komputera zgodnej z systemem Kensington.



Zawiń kabel zabezpieczenia komputera dookoła ciężkiego nieruchomego obiektu, takiego jak stół lub zablokowany uchwyt szuflady. Wstaw złącze blokady do gniazda i przekręć klucz w celu zamknięcia blokady. Dostępne są także modele bez kluczy.

## Używanie haseł

Hasła zabezpieczają komputer przed nieautoryzowanym dostępem. Ustawienie haseł powoduje utworzenie kilku różnych poziomów ochrony komputera i danych:

- Hasło Supervisor (Administrator) zabezpiecza przed nieautoryzowanym uruchomieniem programu narzędziowego BIOS. Po ustawieniu, uzyskanie dostępu do programu narzędziowego BIOS, będzie możliwe po wprowadzeniu hasła. Patrz “Program narzędziowy BIOS” na stronie 45.



- Hasło User (Użytkownik) zabezpiecza komputer przed nieautoryzowanym użyciem. W celu maksymalnego zabezpieczenia, należy łączyć używanie tego hasła z kontrolą hasła podczas rozruchu oraz wznawianiem pracy ze stanu hibernacji.
- Hasło rozruchu zabezpiecza komputer przed nieautoryzowanym użyciem. W celu maksymalnego zabezpieczenia, należy łączyć używanie tego hasła z kontrolą hasła podczas rozruchu oraz wznawianiem pracy ze stanu hibernacji.



**Ważne!** Nie wolno dopuścić do zapomnienia hasła Supervisor (Administrator)! Jeżeli użytkownik nie może przypomnieć sobie hasła, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.

## Wprowadzanie haseł

Po ustawieniu hasła, na środku ekranu pojawia się pytanie o hasło.

- Po ustawieniu hasła Supervisor Password (Hasło administratora), pytanie o hasło pojawia się po naciśnięciu **F2** w celu wejścia do programu narzędziowego BIOS przy rozruchu.
- Aby wejść do programu narzędziowego BIOS, należy wpisać hasło Supervisor Password (Hasło administratora) i nacisnąć **Enter**. Po wprowadzeniu nieprawidłowego hasła, zostanie wyświetlony komunikat z ostrzeżeniem. Należy ponownie wprowadzić hasło i nacisnąć **Enter**.
- Po ustawieniu hasła User Password (Hasło użytkownika) i włączeniu parametru Password on boot (Hasło przy starcie), pytanie o hasło pojawi się przy rozruchu.
- Aby uruchomić komputer, należy wpisać hasło User Password (Hasło użytkownika) i nacisnąć **Enter**. Po wprowadzeniu nieprawidłowego hasła, zostanie wyświetlony komunikat z ostrzeżeniem. Należy ponownie wprowadzić hasło i nacisnąć **Enter**.



**Ważne!** Hasło można wprowadzać trzy razy. Po trzech nieudanych próbach wprowadzenia hasła nastąpi zatrzymanie systemu. Naciśnij przytrzymaj na cztery sekundy przycisk zasilania, aby zamknąć komputer. Następnie ponownie włącz komputer, i spróbuj wprowadzić prawidłowe hasło.

## Ustawianie haseł

Hasła można ustawić w programie narzędziowym BIOS.



## 2 Dostosowanie komputera

Po nauczeniu się podstawowych wiadomości z zakresu obsługi komputera TravelMate, proponujemy zapoznanie się z zaawansowanymi funkcjami komputera. W rozdziale tym, znajduje się opis dodawania opcji, modernizacja komponentów w celu uzyskania większej wydajności, oraz informacje dotyczące dostosowania komputera do własnych potrzeb.

# Rozszerzenie informacji o dostępnych opcjach

Komputer TravelMate oferuje pełne możliwości komputera przenośnego.

## Opcje połączeń

Porty umożliwiają podłączenie do komputera urządzeń peryferyjnych w taki sam sposób jak do biurowego komputera PC. Szczegółowe instrukcje o sposobie podłączania do komputera różnych urządzeń zewnętrznych, znajdują się w instrukcji online.

## Modem Fax/Data

Komputer zawiera wbudowany modem fax/data V.92 56Kbps AC'97 Link.



.....  
**Przeostroga! Port modemu nie jest zgodny z cyfrowymi liniami telefonicznymi. Podłączanie tego modemu do cyfrowej linii telefonicznej, może spowodować jego uszkodzenie.**

Aby użyć portu modemu fax/data, podłącz kabel telefoniczny od modemu do gniazda sieci telefonicznej.



.....  
**Przeostroga: Należy używać dostarczonego kabla telefonicznego właściwego dla określonego kraju.**

## Wbudowana funkcja sieciowa

Wbudowana funkcja sieciowa umożliwia podłączenie komputera do sieci opartej o Ethernet (10/100 Mbps).

Aby skorzystać z funkcji pracy w sieci, podłącz kabel Ethernet od gniazda sieciowego z tyłu komputera do gniazda sieci lub huba sieci.



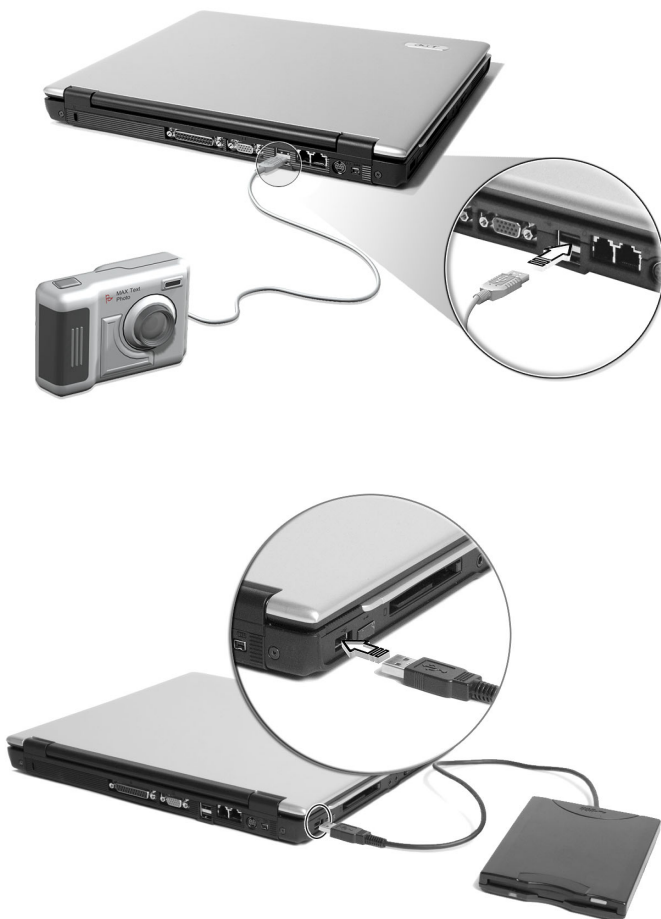
## Szybka komunikacja poprzez podczerwień

Port FIR (Fast Infrared Port [Port szybkiej komunikacji z komputerem poprzez podczerwień]), umożliwia wykonanie bezprzewodowego transferu danych do innych komputerów i urządzeń peryferyjnych obsługujących IR, takich jak PDA (personal digital assistants [osobisty asystent cyfrowy]), telefony komórkowe oraz drukarki na podczerwień. Port podczerwieni może wykonać transfer danych z szybkością do czterech Megabitów na sekundę (Mbps) na odległość do jednego metra.



## Universal Serial Bus (Uniwersalna magistrala szeregową)

Port USB (Universal Serial Bus [Uniwersalna magistrala szeregową]) 2.0, to wysokiej szybkości magistrala szeregową umożliwiającą łańcuchowe podłączenie peryferyjnych urządzeń USB bez zajmowania cennych zasobów systemowych. Komputer zawiera trzy wolne porty, jeden z lewej strony komputera i dwa z tyłu.



## Port IEEE 1394

Port IEEE 1394 komputera umożliwia podłączenie urządzeń obsługujących IEEE 1394 takich jak kamera video lub aparat cyfrowy.

Szczegółowe informacje znajdują się w dokumentacji kamery video lub aparatu cyfrowego.



## Gniazdo na kartę PC

Gniazdo karty CardBus PC typu II znajdujące się z lewej strony komputera, akceptuje karty rozmiaru karty kredytowej, zwiększające użyteczność i rozszerzające możliwości komputera. Na kartach powinno znajdować się logo PC Card.

Karty PC (dawniej PCMCIA) są dodatkowymi kartami komputerów przenośnych, dającymi możliwości rozszerzeń, przez długi czas dostępne jedynie w komputerach biurkowych. Popularne kart PC to karty flash, modemu fax/data, LAN, bezprzewodowej sieci LAN oraz karty SCSI. System CardBus usprawnił 16-bitową technologię kart PC rozszerzając przepustowość do 32 bitów.



**Uwaga:** Szczegółowe informacje o instalowaniu i używaniu kart i ich funkcjach znajdują się w instrukcji kart.



## Wkładanie karty PC

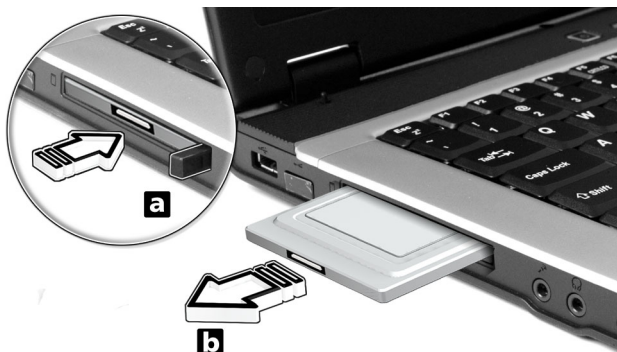
Włóż kartę do gniazda i w razie potrzeby wykonaj prawidłowo połączenia (tj., podłącz kabel sieciowy). Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji karty.



## Wysuwanie karty PC

Przed wysunięciem karty PC:

- 1 Zakończ aplikację korzystającą z karty.
- 2 Kliknij lewym przyciskiem ikonę karty PC znajdującą się na pasku zadań i zatrzymaj działanie karty.
- 3 Naciśnij przycisk wysuwania gniazda (a); ponownie naciśnij ten przycisk, aby wysunąć kartę (b).



## Opcje modernizacji

Komputer zapewnia najwyższe możliwości i wydajność. Jednakże, niektórzy użytkownicy i aplikacje mogą wymagać więcej. W razie potrzeby zwiększenia wydajności, komputer ten umożliwi modernizację kluczowych komponentów.



**Uwaga:** Po podjęciu decyzji o wykonaniu modernizacji kluczowego komponentu, należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.

### Modernizacja pamięci

Pamięć można rozbudowywać do 2 GB, modułami 128/256/512/1024 MB standardu przemysłowego soDIMMs (Small Outline Dual Inline Memory Modules [Małe podwójne liniowe moduły pamięci]). Komputer obsługuje pamięć DDR (Double Data Rate [Podwójna szybkość danych]) SDRAM.

W komputerze znajdują się dwa gniazda pamięci, jeden z nich jest zajęty przez pamięć standardową. Pamięć można zmodernizować poprzez instalację modułu pamięci do jednego wolnego gniazda lub przez wymianę standardowej pamięci na moduł pamięci o wyższej pojemności.

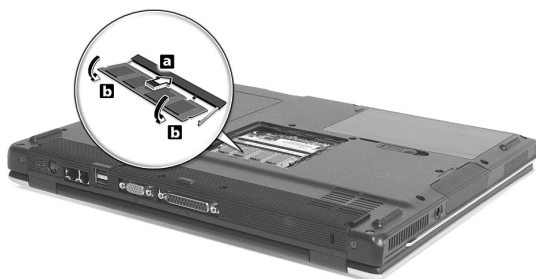
## Instalacja pamięci

W celu zainstalowania pamięci należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wyłącz komputer, odłącz adapter prądu zmiennego (jeśli jest podłączony) i wyjmij zestaw baterii. Obróć komputer, w celu uzyskania dostępu do jego podstawy.
- 2 Odkręć śruby pokrywy pamięci (a), następnie unieś i zdejmij pokrywę pamięci (b).



- 3 Włóż moduł pamięci pod kątem do gniazda (a), następnie delikatnie naciskaj go, aż do zaskoczenia na miejsce (b).



- 4 Załóż ponownie pokrywę pamięci i zabezpiecz ją śrubą.
- 5 Zainstaluj ponownie zestaw baterii i podłącz ponownie adapter prądu zmiennego.
- 6 Włącz komputer.

Komputer automatycznie wykryje i przekonfiguruje łączną wielkość pamięci.

# Używanie systemowych programów narzędziowych

## Acer eManager

Acer eManager jest innowacyjnym oprogramowaniem przeznaczonym do obsługi często używanych funkcji. Po naciśnięciu przycisku Acer Empowering, pojawia się interfejs użytkownika Acer eManager, udostępniając cztery główne ustawienia -- Acer eSetting, Acer ePresentation, Acer ePowerManagement oraz Acer eRecovery (opcja producenta).

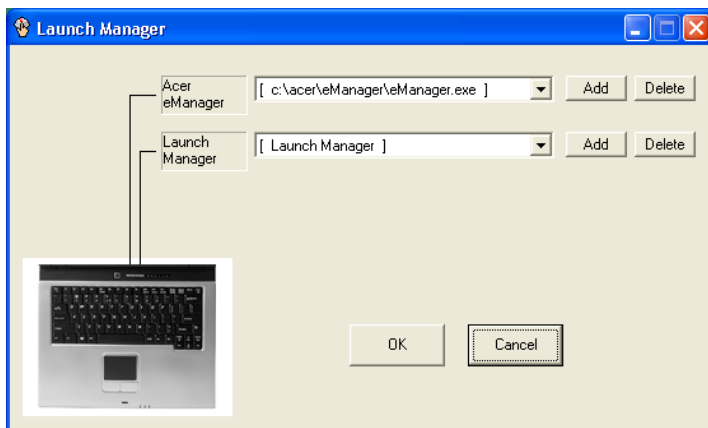


## Menedżer uruchamiania

Program Launch Manager (Menedżer uruchamiania) umożliwia zaprogramowanie dwóch przycisków uruchamiania znajdujących się powyżej klawiatury. Patrz See "Przyciski uruchamiania programów" na stronie 21 w celu uzyskania informacji o położeniu przycisków uruchamiania.

Dostęp do programu Launch Manager (Menedżer uruchamiania programów) w celu uruchomienia aplikacji, można uzyskać klikając **Start**,

All Programs (Wszystkie programy), a następnie Launch Manager (Menedżer uruchamiania programów).



## Program narzędziowy BIOS

Program narzędziowy BIOS to program konfiguracji sprzętu, wbudowany w BIOS (Basic Input/Output System [Podstawowy system wejścia/wyjścia]).

Komputer został już wcześniej prawidłowo skonfigurowany i zoptymalizowany i nie ma potrzeby uruchamiania tego programu narzędziowego. Jednakże, jeśli zaistnieją problemy z konfiguracją, będzie potrzebne uruchomienie tego programu.

Aby uaktywnić program narzędziowy BIOS, naciśnij **F2** podczas testu POST (Power-On Self Test [Autotest po włączeniu zasilania]), w czasie wyświetlania logo TravelMate.

# Acer eRecovery



Uwaga: Funkcja ta jest dostępna tylko w niektórych modelach.

Acer eRecovery jest narzędziem umożliwiającym szybkie wykonanie kopii zapasowej i odtworzenie systemu. Użytkownik może tworzyć i zapisywać kopię zapasową bieżącej konfiguracji systemu na dysku twardym, dysku CD lub DVD.

Acer eRecovery zawiera następujące funkcje:

- 1 Tworzenie kopii zapasowej
- 2 Odtwarzanie z kopii zapasowej
- 3 Tworzenie obrazu domyślnych ustawień fabrycznych na dysku CD
- 4 Ponowna instalacja pakietu oprogramowania bez dysku CD
- 5 Zmiana hasła Acer eRecovery

Ten rozdział zawiera opis każdego z tych procesów.



Uwaga: Przed wprowadzeniem zadań Acer eRecovery związanych z dyskami optycznymi w systemach, które nie posiadają wbudowanej nagrywarki dysków optycznych, należy podłączyć zewnętrzną nagrywarkę, zgodną z USB lub IEEE1394.

## Tworzenie kopii zapasowej

Użytkownik może tworzyć i zapisywać obrazy kopii zapasowej na dysku twardym, dysku CD lub DVD.

- 1 Uruchom Windows XP
- 2 Naciśnij **<Alt> + <F10>**, aby otworzyć program narzędziowy Acer eRecovery.
- 3 Wprowadź hasło w celu kontynuacji. Domyślne hasło to sześć zer (0).
- 4 W oknie Acer eRecovery, wybierz **“Recovery settings (Ustawienia przywracania)”** i kliknij **“Next (Dalej)”**.
- 5 W oknie **Recovery settings (Ustawienia przywracania)**, wybierz **“Backup snapshot image (Obraz kopii zaasowej)”** i kliknij **“Next (Dalej)”**.
- 6 Wybierz metodę wykonania kopii zapasowej.

- a Użyj opcję **“backup to HDD (kopia zapasowa na HDD)”**, aby zapisać obraz kopii zapasowej dysku w napędzie D.
  - b **–“Backup to optical device (Kopia zapasowa na dysku optycznym)”**, aby zapisać obraz kopii zapasowej dysku na dysku CD lub DVD.
- 7 Po wybraniu metody wykonania kopii zapasowej, kliknij **“Next (Dalej)”**.

W celu dokończenia procesu wykonaj wyświetlane na ekranie instrukcje.

## Odtwarzanie z kopii zapasowej

Użytkownik może odtworzyć utworzoną wcześniej kopię zapasową (według opisu z części **Tworzenie kopii zapasowej**) z dysku twardego, dysku CD lub DVD.

- 1 Uruchom Windows XP
- 2 Naciśnij **<Alt> + <F10>**, aby otworzyć program narzędziowy Acer eRecovery.
- 3 Wprowadź hasło w celu kontynuacji. Domyślne hasło to sześć zer (0).
- 4 W oknie Acer eRecovery, wybierz **“Recovery actions (Akcje przywracania)”** i kliknij **“Next (Dalej)”**.
- 5 Dostępne są cztery akcje przywracania. Wybierz wymaganą akcję przywracania i wykonaj wyświetlane na ekranie instrukcje, w celu dokończenia procesu przywracania.



Uwaga: Opcja “Restore C: (Przywracanie dysku C:)” jest dostępna jedynie wtedy, gdy kopia zapasowa została wykonana na dysku twardym (D:\). Sprawdź informacje z części **Tworzenie kopii zapasowej**.

## Tworzenie obrazu domyślnych ustawień fabrycznych na dysku CD

Przy braku systemowego dysku CD i dysku CD przywracania systemu, można je utworzyć dzięki zastosowaniu tej funkcji.

- 1 Uruchom Windows XP
- 2 Naciśnij **<Alt> + <F10>**, aby otworzyć program narzędziowy Acer eRecovery.

- 3 Wprowadź hasło w celu kontynuacji. Domyślne hasło to sześć zer (0).
- 4 W oknie Acer eRecovery, wybierz **“Recovery settings (Ustawienia przywracania)”** i kliknij **“Next (Dalej)”**.
- 5 W oknie **Recovery settings (Ustawienia przywracania)**, wybierz **“Burn image to disk (Nagranie obrazu na dysku)”** i kliknij **“Next (Dalej)”**.
- 6 W opcji **Burn image to disc (Nagranie obrazu na dysk)**, wybierz **“01. Factory default image (Obraz domyślnych ustawień fabrycznych)”** i kliknij **“Next (Dalej)”**.
- 7 W celu dokończenia procesu wykonaj wyświetlane na ekranie instrukcje.

## Ponowna instalacja pakietu oprogramowania bez dysku CD

W celu ułatwienia ponownej instalacji sterowników i aplikacji, program Acer eRecovery zapisuje, wcześniej załadowane oprogramowanie.

- 1 Uruchom Windows XP
- 2 Naciśnij **<Alt> + <F10>**, aby otworzyć program narzędziowy Acer eRecovery.
- 3 Wprowadź hasło w celu kontynuacji. Domyślne hasło to sześć zer (0).
- 4 W oknie Acer eRecovery, wybierz **“Recovery actions (Akcje przywracania)”** i kliknij **“Next (Dalej)”**.
- 5 W oknie **Recovery settings (Ustawienia przywracania)**, wybierz **“Reinstall applications/driver (Zainstaluj ponownie aplikacje/sterownik)”** i kliknij **“Next (Dalej)”**.
- 6 Wybierz wymagany sterownik/aplikację i w celu ponownej instalacji, wykonaj wyświetlane na ekranie instrukcje.



.....  
 Przy pierwszym uruchomieniu, Acer eRecovery przygotowuje wszystkie wymagane programy i po kilku sekundach wyświetla okno zawartości oprogramowania.



## Acer disc-to-disc Recovery



.....

**Uwaga:** Funkcja ta jest dostępna jedynie dla niektórych modeli.

### Instalacja wielojęzycznego systemu operacyjnego

Po pierwszym włączeniu systemu, należy wykonać instrukcje dotyczące wyboru systemu operacyjnego i języka.

- 1 Włącz system.
- 2 Automatycznie wyświetlone zostanie menu pomocnicze Acer, w celu wyboru wielojęzycznego systemu operacyjnego.
- 3 Przyciskami strzałek, wybierz wymaganą wersję językową. Naciśnij Enter, aby potwierdzić wybór.
- 4 Wybrany teraz system operacyjny i język, będą jedyną opcją w przyszłych operacjach przywracania.
- 5 System zainstaluje wybrany system operacyjny i język.

### Przywracanie bez Recovery CD (dysku CD przywracania)

Ten proces przywracania, pomaga w przywróceniu danych na dysku C: z oryginalnym oprogramowaniem, zainstalowanym po zakupieniu notebooka. Wykonaj podane poniżej czynności, w celu odtworzenia dysku C: . (Dysk C: będzie sformatowany i usunięte zostaną wszystkie dane.) Przed użyciem tej opcji, ważne jest wykonanie kopii zapasowej wszystkich danych.

Przed wykonaniem operacji przywracania, należy sprawdzić ustawienia BIOS.

- a Należy sprawdzić, czy jest włączona funkcja "Acer disc-to-disc Recovery".
- b Należy upewnić się, czy ustawienie [**Acer D2D Recovery**] w opcji [**Main**] jest [**Enabled**].
- c Wyjdź z programu narzędziowego BIOS i zapisz zmiany. System uruchomi się ponownie.



.....

**Uwaga:** Aby uaktywnić program narzędziowy BIOS, naciśnij <F2> podczas wykonywania testu POST.

- 1 Ponowne uruchomienie systemu.
- 2 Podczas testu POST, w dolnej części ekranu jest wyświetlana instrukcja "Press <F2> to Enter BIOS (Naciśnij F2, aby wejść do programu BIOS)".
- 3 W tym samym czasie, naciśnij <Alt> + <F10>, aby przejść do procesu przywracania.
- 4 Zostanie wyświetlony komunikat "The system has password protection (System jest chroniony hasłem). Please enter 000000: (Wprowadź 000000:)" .
- 5 Wprowadź sześć 0 i kontynuuj operację.
- 6 Pojawi się okno "Acer Self-Configuration Preload (Załadowanie autokonfiguracji Acer)".
- 7 Przyciskami strzałek przewiń pokazane elementy (wersje systemu operacyjnego) i naciśnij "Enter", w celu wyboru.

## Ustawienie hasła i opuszczenie procesu przywracania

Po wyświetleniu okna "Acer Self-Configuration Preload (Załadowanie autokonfiguracji Acer)" naciśnij " **F3** ", aby ustawić hasło lub naciśnij "**F5**", aby opuścić proces przywracania systemu.

Po naciśnięciu "**F3**", na następnym ekranie zostanie wyświetlony komunikat "Please enter new password: (Wprowadź nowe hasło:)" wprowadź jeden do ośmiu znaków alfanumerycznych. Przed kontynuacją, pojawi się monit o ponowne wprowadzenie hasła, w celu jego potwierdzenia.

Na ekranie wyświetli się "Password has been created (Hasło zostało utworzone). Press any key to reboot... (Naciśnij dowolny przycisk w celu ponownego uruchomienia...)", aby ponownie uruchomić system, naciśnij dowolny przycisk.

Po naciśnięciu "**F5**", proces przywracania zostanie zakończony, a system po ponownym uruchomieniu wystartuje normalnie.



**Ważne:** Funkcja ta zajmuje 2 GB miejsca na ukrytej partycji dysku twardego.

# 3 Rozwiązywanie problemów z komputerem

W rozdziale tym znajdują się instrukcje o postępowaniu z typowymi problemami z systemem. Należy je przeczytać przed zwróceniem się o pomoc do pracownika pomocy technicznej. Rozwiązania bardziej poważnych problemów wymagają otwarcia obudowy komputera. Nie należy otwierać obudowy komputera samodzielnie. W celu uzyskania pomocy, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.

Główny odnośnik: [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com)

## Często zadawane pytania

Poniżej przedstawiona została lista możliwych sytuacji, które mogą zaistnieć podczas użytkowania komputera. Do każdej z tych sytuacji dołączone są łatwe odpowiedzi i rozwiązania.

Nacisnąłem przycisk zasilania i otworzyłem pokrywę wyświetlacza, ale komputer nie startuje lub nie uruchamia się.

Sprawdź wskaźnik zasilania:

- Jeżeli nie świeci wskaźnik zasilania, komputer nie jest zasilany. Sprawdź następujące elementy:
  - Jeżeli pracujesz na zasilaniu bateryjnym, baterie mogą być rozładowane w stopniu uniemożliwiającym zasilanie komputera. Podłącz adapter zasilania prądem zmiennym, w celu doładowania zestawu baterii.
  - Upewnij się, że adapter prądu zmiennego jest prawidłowo podłączony do komputera i gniazda zasilania.
- Jeżeli wskaźnik świeci, sprawdź następujące elementy:
  - Czy w zewnętrznym napędzie USB dyskietyk elastycznych, znajduje się dyskietka bez możliwości rozruchu systemu (nie systemowa)? Wyjmij i zamień dyskietkę na systemową dyskietkę startową i naciśnij **Ctrl-Alt-Del** w celu ponownego uruchomienia systemu.

Na ekranie nic się nie wyświetla.

System zarządzania zasilaniem komputera automatycznie wyłącza wyświetlanie obrazu w celu oszczędzania energii. Naciśnij dowolny przycisk aby przywrócić wyświetlanie.

Jeżeli po naciśnięciu klawisza obraz nadal nie wyświetla się, mogą być trzy przyczyny:

- Za bardzo obniżony jest poziom jasności. Naciśnij **Fn-↑** (zwiększenie), aby wyregulować poziom jasności.
- Urządzenie wyświetlające może być ustawione na zewnętrzny monitor. Naciśnij klawisz skrótu przełączania wyświetlania **Fn-F5**, aby przełączyć wyświetlanie z powrotem na komputer.
- Jeżeli świeci wskaźnik Sleep (Uśpienie), komputer znajduje się w trybie Sleep (Uśpienie). Naciśnij i zwolnij przycisk zasilania w celu wznowienia działania.

Obraz nie zajmuje całego ekranu.

Normalna rozdzielczość wyświetlacza komputera to 1024 x 768 (XGA) dla modeli 14,1"/15,0". Jeżeli ustawienia rozdzielczości są niższe od tych wartości, obraz ekranu dopasowuje się do rozdzielczości ustawionej w komputerze. Kliknij prawym przyciskiem pulpitu Windows i zaznacz **Properties (Właściwości)**, aby wyświetlić okno dialogowe **Display Properties (Właściwości ekranu)**. następnie kliknij zakładkę **Settings (Ustawienia)**, aby sprawdzić czy prawidłowo jest ustawiona rozdzielczość. Rozdzielczości niższe od określonej wcześniej powodują wyświetlanie obrazu nie na pełnym ekranie komputera lub monitora zewnętrznego.

Brak dźwięku z komputera.

Sprawdź następujące elementy:

- Możliwe że wyciszona została głośność. Sprawdź w systemie Windows, znajdującą się na pasku zadań ikonę sterowania głośnością (głośnik). Jeżeli jest przekreślona, kliknij ją i odznacz opcję **Mute (Wycisz)**.
- Możliwe zbyt duże obniżenie poziomu głośności. Sprawdź w systemie Windows, znajdującą się na pasku zadań ikonę sterowania głośnością. Do regulacji głośności można także użyć przycisków regulacji głośności. W celu uzyskania dalszych informacji, patrz "Klawisze skrótu" na stronie 18.
- Jeżeli słuchawki na głowę, słuchawki na uszy lub zewnętrzne głośniki są podłączone do portu wyjścia liniowego lewego panela komputera, automatycznie wyłączane są głośniki wewnętrzne.

Chcę wysunąć tacę napędu optycznego bez włączania zasilania.  
Nie mogę wysunąć tacy napędu optycznego.

Napęd optyczny zawiera przycisk wysuwu mechanicznego. Włóż końcówkę długopisa lub spinacza do papieru do otworu wysuwu i naciśnij w celu wysunięcia tacy.



Klawiatura nie reaguje.

Należy spróbować podłączyć zewnętrzną klawiaturę do złącza portu USB 2.0 z tyłu lub z lewej strony komputera. Jeżeli zewnętrzna klawiatura działa, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym, ponieważ możliwe jest obłuzowanie kabli klawiatury wewnętrznej.

Nie działa port podczerwieni.

Sprawdź następujące elementy:

- Sprawdź, czy porty podczerwieni dwóch urządzeń są skierowane ku sobie (+/- 15 stopni) oraz czy odległość między nimi nie przekracza 1 metra.
- Sprawdź, czy przestrzeń pomiędzy portami podczerwieni urządzeń nie jest czymś zasłonięta. Nic nie powinno blokować tych portów.
- Sprawdź, czy uruchomione jest odpowiednie oprogramowanie na obydwu urządzeniach (do transferu plików) lub czy zainstalowane zostały odpowiednie sterowniki (wydruk na drukarce podczerwieni).
- W trakcie wykonywania testu POST, naciśnij **F2** aby uzyskać dostęp do programu narzędziowego BIOS i sprawdź, czy włączony jest port podczerwieni.
- Upewnij się, że obydwa urządzenia są zgodne ze standardem IrDA.

Nie działa drukarka.

Sprawdź następujące elementy:

- Upewnij się, że drukarka jest podłączona do gniazda zasilania oraz, że jest włączona.
- Sprawdź, czy kabel drukarki jest prawidłowo podłączony do portu równoległego komputera i do odpowiadającego mu portu drukarki.
- W trakcie wykonywania testu POST, naciśnij **F2** aby uzyskać dostęp do programu narzędziowego BIOS i sprawdź, czy włączony jest port równoległy.

Chcę ustawić moją lokalizację, aby korzystać z wewnętrznego modemu.

W celu prawidłowego użycia oprogramowania komunikacyjnego (tj. HyperTerminal), należy ustawić lokalizację użytkownika:

- 1 Kliknij **Start, Settings (Ustawienia), Control Panel (Panel sterowania)**.
- 2 Dwukrotnie kliknij **Modems (Modemy)**.
- 3 Kliknij zakładkę **Dialing Properties (Właściwości wybierania numeru)** i rozpocznij ustawienia lokalizacji.

Sprawdź informacje w podręczniku Windows.

## Porady dotyczące rozwiązywania problemów

Ten komputer notebook zawiera zaawansowane rozwiązania umożliwiające wyświetlanie na ekranie raportów o błędach, w celu pomocy w rozwiązaniu problemów.

Jeżeli system zgłasza komunikat błędu lub pojawiają się objawy wystąpienia błędu, patrz “Komunikaty błędu” na stronie 57. Jeżeli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z dostawcą. Patrz “Żądanie usługi” na stronie 58.



## Komunikaty błędu

Jeżeli pojawił się komunikat błędu, należy zanotować jego treść i podjąć próbę usunięcia błędu. Następująca tabela wymienia komunikaty błędu w porządku alfabetycznym oraz zalecany przebieg działania.

Komunikaty błędu	Działania naprawcze
Uszkodzona bateria CMOS	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
CMOS Checksum Error (Błąd sumy kontrolnej CMOS)	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Disk Boot Failure (Błąd uruchomienia dysku)	Włóż dyskietkę systemową (startową) do napędu dyskietek elastycznych (A:), następnie naciśnij <b>Enter</b> w celu uruchomienia.
Equipment Configuration Error (Błąd konfiguracji sprzętu)	Naciśnij <b>F2</b> (podczas testu POST) aby wejść do programu narzędziowego BIOS; następnie naciśnij <b>Exit (Wyjście)</b> w programie narzędziowym BIOS, aby ponownie uruchomić komputer.
Hard Disk 0 Error (Błąd dysku twardego 0)	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Hard Disk 0 Extended Type Error (Błąd rozszerzonego dysku twardego 0)	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
I/O Parity Error (Błąd parzystości I/O)	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Keyboard Error or No Keyboard Connected (Błąd klawiatury lub brak podłączonej klawiatury)	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Keyboard Interface Error (Błąd interfejsu klawiatury)	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Memory Size Mismatch (Błąd niedopasowania pamięci)	Naciśnij <b>F2</b> (podczas testu POST) aby wejść do programu narzędziowego BIOS; następnie naciśnij <b>Exit (Wyjście)</b> w programie narzędziowym BIOS, aby ponownie uruchomić komputer.

Jeżeli problem się utrzymuje, mimo przeprowadzenia działań naprawczych, skontaktuj się w celu uzyskania pomocy z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Niektóre problemy można rozwiązać poprzez użycie programu narzędziowego BIOS.

# Żądanie usługi

## ITW (International Traveler's Warranty [Międzynarodowa gwarancja podróznego])

Komputer jest zabezpieczony poprzez ITW (International Traveler's Warranty [Międzynarodowa gwarancja podróznego]) dającą zabezpieczenie komputera podczas podróży. Pomoc klientowi zapewnia Nasza światowa sieć centrów serwisowych.

Paszport ITW jest dostarczany z komputerem. Paszport ten zawiera wszystkie informacje na temat programu ITW. Lista dostępnych, autoryzowanych centrów serwisowych znajduje się w podręcznym informatorze. Należy uważnie przeczytać paszport.

Aby można było skorzystać z usług naszych centrów serwisowych, paszport ITW należy mieć zawsze przy sobie, szczególnie podczas podróży. Dowód zakupu należy umieścić w wewnętrznej zakładce okładki paszportu ITW.

Jeżeli w docelowym kraju podróży nie ma autoryzowanego przez firmę Acer centrum serwisowego ITW, pomoc można uzyskać kontaktując się z naszymi biurami na całym świecie.

Należy sprawdzić informacje pod adresem [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com)

## Przed rozmową telefoniczną

Przed połączeniem telefonicznym z serwisem online firmy Acer, należy przygotować następujące informacje, oraz pozostać w trakcie rozmowy przy komputerze. Pomoc użytkownika pozwoli na skrócenie czasu rozmowy i bardziej skuteczną pomoc w rozwiązaniu problemu.

Jeżeli komputer generuje komunikaty błędu lub dźwięki, należy zapisać je tak jak są wyświetlane na ekranie (lub zanotować ilość i kolejność dźwięków).

Wymagane jest dostarczenie następujących informacji:

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Numer telefoniczny: \_\_\_\_\_

Urządzenie i typ modelu: \_\_\_\_\_

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_



Dodatek A

# Specyfikacje

Dodatek ten zawiera listę ogólnych specyfikacji komputera.

### Mikroprocesor

- Procesor Intel® Pentium® M 1,5 ~2,1 GHz lub nowszy albo procesor Intel® Celeron® M 1,2 ~1,5 GHz lub nowszy
- Procesor Intel® Celeron® M 1,2 ~1,5 GHz lub nowszy (opcja producenta)

### Pamięć

- Główny moduł pamięci rozszerzany do 2 GB
- Dwa gniazda DDR DIMM
- Obsługa modułów 128 MB, 256 MB, 512 MB oraz 1GB DDR SDRAM
- 512 KB Flash ROM BIOS

### Przechowywanie danych

- Jeden dużej pojemności dysk twardy Enhanced-IDE
- Jeden wewnętrzny napęd optyczny

### Wyświetlacz i układy video

- Wyświetlacz 14,1" lub 15,0" Thin-Film Transistor (TFT), wyświetlający z rozdzielczością 1024x768 XGA lub 15,0" wyświetlający z rozdzielczością 1400x1050 SXGA+
- Obsługa równoczesnego wyświetlania na monitorach LCD oraz CRT
- Wyjście S-video do połączenia z telewizorem lub urządzeniem wyświetlającym obsługującym wejście S-video
- Dwa niezależne wyświetlacze

### Audio

- 16-bitowy dźwięk stereo AC'97
- Dwa głośniki
- Oddzielne porty audio z wyjściem słuchawkowym, oraz wejściem liniowym/wejściem mikrofonu

### Klawiatura i urządzenie wskazujące

- Klawiatura Windows 85-/86-klawiszy
- Ergonomicznie rozmieszczone urządzenie wskazujące Touchpad

## Porty I/O

- Jedno gniazdo karty CardBus PC typu II
- Jedno gniazdo sieciowe RJ-45 (Ethernet 10/100)
- Jedno gniazdo telefoniczne RJ-11 (V.92)
- Jedno gniazdo prądu stałego w adapterze prądu zmiennego
- Jeden port równoległy
- Jeden port VGA dla monitora zewnętrznego
- Jedno gniazdo wyjścia głośnik/słuchawki (3,5mm mini jack)
- Jedno gniazdo wejścia mikrofonu
- Jeden port IEEE 1394
- Jeden port wyjścia S-video na telewizor
- Trzy porty USB 2.0 (dwa z tyłu i jeden z lewej strony)
- Jeden port (IrDA) podczerwieni (FIR)

## Waga i wymiary

- 2,79 kg (6,15 lbs) dla modelu z wyświetlaczem LCD 14,1”  
2,84 kg (6,26 lbs) dla modelu z wyświetlaczem LCD 15”
- 333,6 mm (S) x 276,3 mm (G) x 32 mm (W)

## Otoczenie

- Temperatura
  - Działanie: 5°C ~ 35°C
  - Wyłączenie: -20°C ~ 65°C
- Wilgotność (bez kondensacji)
  - Działanie: 20% ~ 80% RH
  - Wyłączenie: 20% ~ 80% RH



## System

- Obsługa ACPI
- Zgodność z DMI 2.0
- System operacyjny Microsoft Windows

## Zasilanie

- Zestaw baterii
  - Zestaw baterii Li-ion 63 Wh
  - 2,5-godzinne szybkie ładowanie/3,5-godzinna praca na naładowanych bateriach
- Adapter prądu zmiennego
  - 65-Watów
  - Automatyczne wykrywanie napięcia 90 ~ 264 V prąd zmienny, 47~63Hz

## Opcje

- Moduły rozszerzania pamięci 128 MB/256 MB/512 MB/1GB
- Dodatkowy zestaw baterii Li-Ion
  - Nr typu :  
BATCL50L (8 cel) Nr tech. : Prąd stały 14,8V, 4300mAh  
BATCL50L (4 cel) Nr tech. : Prąd stały 14,8V, 2150mAh
- Dodatkowy adapter prądu zmiennego
  - Nr typu :  
Lite-on PA-1650-02.. Nr tech.: 19V ~ 3,42A  
Delta ADP-65DB Nr tech. : 19V ~ 3,42A
- Napęd dyskiety USB



Dodatek B

# Przepisy i uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Dodatek ten zawiera listę ogólnych uwag dotyczących komputera.

## Zgodność z wytycznymi Energy Star

Jako partner Energy Star, Acer Inc. potwierdza, że niniejszy produkt spełnia wytyczne Energy Star odnośnie wydajności energetycznej.

## Uwaga FCC

Urządzenie to zostało przetestowane i spełnia ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z Częścią 15 Zasad FCC. Powyższe ograniczenia stworzono w celu zapewnienia stosownego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i w przypadku instalacji oraz stosowania niezgodnie z zaleceniami może powodować uciążliwe zakłócenia w łączności radiowej.

Nie ma jednak żadnych gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie to powoduje uciążliwe zakłócenia odbioru radia i telewizji, co można sprawdzić włączając i wyłączając odbiornik telewizyjny i radiowy, użytkownik może podjąć próbę usunięcia zakłóceń w następujący sposób:

- Zmianę kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka zasilanego z innego obwodu zasilania niż odbiornik.
- W celu uzyskania pomocy, należy skonsultować się z dostawcą lub doświadczonym technikiem RTV.

## Uwaga: Kable ekranowane

W celu uzyskania zgodności z normami FCC, wszystkie połączenia z innymi urządzeniami komputerowymi muszą być wykonane z użyciem kabli ekranowanych.

## Uwaga: Urządzenia peryferyjne

Do tego sprzętu można podłączać jedynie urządzenia peryferyjne (urządzenia wejścia/wyjścia, terminale, drukarki, itd.), posiadające certyfikat zgodności z ograniczeniami klasy B. Praca z urządzeniami peryferyjnymi nie posiadającymi certyfikacji może skutkować zakłóceniami odbioru radia i telewizji.

## Ostrzeżenie

Zmiany lub modyfikacje nie zaakceptowane w sposób wyraźny przez producenta, mogą doprowadzić do pozbawienia użytkownika prawa do korzystania z urządzenia, co wynika z przepisów Federal Communications Commission (Federalnej komisji d/s zakłóceń komunikacyjnych).

## Warunki pracy

Urządzenie to spełnia wymagania części 15 norm FCC. Jego działanie wymaga spełnienia następujących dwóch warunków: (1) nie wolno dopuścić, aby urządzenie to powodowało szkodliwe zakłócenia oraz (2) urządzenie to musi być odporne na wszelkie zakłócenia zewnętrzne, w tym takie, które powodują niepożądane rezultaty.

## Uwaga: Użytkownicy z Kanady

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Deklaracja zgodności z normami krajów Unii Europejskiej

Niniejszym, firma Acer oświadcza, że ten komputer Acer TravelMate 4050, jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi odnośnymi warunkami Dyrektywy 1999/5/EC. (W celu uzyskania kompletu dokumentów, prosimy o odwiedzenie strony [www.acer.com/about/certificates/nb](http://www.acer.com/about/certificates/nb).)

## Замечание для РФ

Соответствует сертификатам, обязательным в РФ



ME61

Стенная розетка должна быть правильно заземлена

## Uwagi dotyczące modemu

### Uwaga dla użytkowników z USA

Sprzęt ten spełnia wymagania części 68 norm FCC. Znajdująca się w dolnej części modemu etykieta zawiera, wśród innych informacji, numer rejestracyjny FCC oraz REN (Ringer Equivalence Number [Równoważny

numer urządzenia telefonicznego]). Użytkownik musi dostarczyć te informacje na życzenie lokalnej firmy telekomunikacyjnej.

Jeżeli sprzęt telefoniczny użytkownika wprowadza zakłócenia do sieci telefonicznej, firma telekomunikacyjna może czasowo zawiesić dostarczanie usługi. Użytkownik o ile to jest możliwe, jest informowany o tym fakcie z wyprzedzeniem. Jeśli wcześniejsze powiadomienie nie jest możliwe ze względów praktycznych, użytkownik zostanie powiadomiony najszybciej jak to możliwe. Użytkownik zostanie także pouczone o przysługującym mu prawie odwołania się od decyzji wynikającej z przepisów FCC.

Firma telekomunikacyjna może przeprowadzać zmiany dotyczące urządzeń, sprzętu, operacji lub procedur, które mogą wpłynąć na poprawę funkcjonowania sprzętu użytkownika. W przypadku takich zmian, użytkownik zostanie poinformowany z wyprzedzeniem, w celu zapobieżenia przerwom w dostawie usługi telefonicznej.

Jeżeli sprzęt nie działa prawidłowo, należy odłączyć urządzenie od linii telefonicznej, w celu określenia czy jest ono przyczyną zaistniałego problemu. Jeżeli problem dotyczy sprzętu, należy przerwać jego używanie i skontaktować się z dostawcą lub sprzedawcą.



**Ostrzeżenie:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy używać wyłącznie przewodów Nr 26 AWG lub większych, wymienionych przez normę UL, albo certyfikowanych przewodów telekomunikacyjnych CSA.

## TBR 21

Sprzęt ten uzyskał aprobatę [Decyzja Rady 98/482/EC - "TBR 21"], dotycząca pojedynczych połączeń terminalowych z siecią PSTN (Public Switched Telephone Network [Publiczna przełączana sieć telefoniczna]). Jednakże, z powodu różnic pomiędzy indywidualnymi PSTN-ami dostępnymi w różnych krajach, aprobata sama w sobie nie daje bezwarunkowej gwarancji pomyślnych operacji dla każdego punktu końcowego PSTN. W przypadku problemów, należy skontaktować się z dostawcą sprzętu.

## Lista objętych krajów

Stan członkowski krajów Unii Europejskiej w miesiącu Kwiecień 2003: Belgia, Dania, Niemcy, Grecja, Hiszpania, Francja, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Holandia, Austria, Portugalia, Finlandia, Szwecja oraz Wielka Brytania. Używanie dozwolone w krajach Unii Europejskiej oraz w Norwegii, Szwajcarii, Islandii oraz w Liechtensteinie. Urządzenie musi być używane ściśle według zasad odpowiednich dla danego kraju. W celu

uzyskania dalszych informacji, skontaktuj się z lokalnym biurem kraju użytkownika.

## Uwagi dla użytkowników w Australii

Ze względów bezpieczeństwa, można podłączać jedynie słuchawki posiadające etykietę zgodności z normami telekomunikacyjnymi. Dotyczy to także sprzętu klienta poprzednio dopuszczonego do użytkowania i certyfikowanego.

## Uwagi dla użytkowników z Nowej Zelandii

Modemy z numerem potwierdzenia zgodności PTC 211/03/008

- 1 Przyzwolenie użycia dowolnych elementów terminala, udzielone przez Telepermit oznacza jedynie, akceptację przez firmę Telecom faktu, że elementy te spełniają minimalne warunki stawiane połączeniom w sieci tej firmy. Nie oznacza to popierania używania tego produktu przez Telecom, oraz udzielania jakiegokolwiek gwarancji na jego działanie. Nade wszystko, nie oznacza to odpowiedzialności za prawidłową pracę jakichkolwiek elementów we wszystkich zastosowaniach z innym elementem sprzętu Telepermit, w innym wykonaniu lub z innym modelem i nie wpływa na zgodność jakichkolwiek produktów ze wszystkimi usługami sieciowymi Telecom.
- 2 Sprzęt ten nie jest zdolny do prawidłowego działania z wyższymi szybkościami dla których został zaprojektowany, we wszystkich warunkach pracy. Firma Telecom nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe w takich okolicznościach komplikacje.
- 3 Niektóre parametry wymagane do zgodności z wymaganiami Telepermit Telecom zależą od sprzętu (komputer PC) towarzyszącego temu urządzeniu. W celu zgodności ze specyfikacjami Telecom, towarzyszący urządzeniu sprzęt należy ustawić na działanie w zakresie następujących ograniczeń:
  - a Nie więcej niż 10 prób uzyskania połączenia z tym samym numerem w ciągu każdych 30 minut, dla pojedynczego połączenia ręcznego, oraz
  - b Sprzęt musi odczekać co najmniej 30 sekund pomiędzy zakończeniem jednej próby połączenia i rozpoczęciem następnej.
- 4 Niektóre parametry wymagane do zgodności z wymaganiami Telepermit Telecom zależą od sprzętu (komputer PC) towarzyszącego temu urządzeniu. W celu zapewnienia działania w zakresie tych ograniczeń i zachowania zgodności ze specyfikacjami Telecom, towarzyszący urządzeniu sprzęt powinien zostać ustawiony na



automatyczne połączenia z innymi numerami z utrzymaniem co najmniej 5 sekundowej przerwy pomiędzy zakończeniem jednej próby połączenia i rozpoczęciem następnej.

- 5 Nie należy ustawiać tego sprzętu na automatyczne wykonywanie połączeń z numerem 111 pogotowia Telecom.

#### **For modem with approval number PTC 211/01/030**

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 This device is equipped with pulse dialing while the Telecom standard is DTMF tone dialing. There is no guarantee that Telecom lines will always continue to support pulse dialing.
- 4 Use of pulse dialing, when this equipment is connected to the same line as other equipment, may give rise to bell tinkle or noise and may also cause a false answer condition. Should such problems occur, the user should NOT contact the telecom Fault Service.
- 5 This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.
- 6 Under power failure conditions this appliance may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.
- 7 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.
- 8 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Instrukcje te należy przeczytać dokładnie. Należy je zachować do wglądu w przyszłości.

- 1 Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji znajdujących się na produkcie.
- 2 Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy odłączyć produkt od ściennego gniazda zasilania. Nie należy stosować środków czyszczących w płynie i w aerozolu. Do czyszczenia należy używać wilgotnej szmatki.
- 3 Nie należy korzystać z produktu w miejscach narażonych na działanie wody.
- 4 Nie należy ustawiać produktu na niestabilnych wózkach, stojakach lub stołach. Grozi to upadkiem produktu, co może spowodować jego uszkodzenie.
- 5 Szczeliny i otwory służą do wentylacji, mającej na celu zapewnienie prawidłowego działania produktu i zabezpieczenie go przed przegrzaniem. Szczeliny te nie mogą być blokowane lub przykrywane. Nigdy nie należy blokować tych szczelin w wyniku umieszczenia produktu na łóżku, sofie, dywanie lub podobnych powierzchniach. Nigdy nie należy umieszczać produktu w pobliżu grzejników lub węzłów cieplnych lub w zabudowanych instalacjach, o ile nie zostanie zagwarantowana prawidłowa wentylacja.
- 6 Produkt ten może być zasilany prądem o parametrach wskazanych na etykiecie produktu. Jeżeli nie ma pewności co do rodzaju dostępnego w danej okolicy zasilania, należy skontaktować się z dostawcą lub lokalnym zakładem energetycznym.
- 7 Nie wolno umieszczać przedmiotów na przewodzie zasilającym. Nie wolno umieszczać produktu w miejscach, narażonych na przydeptywanie przewodu zasilającego.
- 8 Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Należy także sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich produktów podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- 9 Nigdy nie wolno wkładać żadnych obiektów do wnętrza produktu, ponieważ mogą one dotknąć do miejsc pod wysokim napięciem lub spowodować zwarcie części, a w rezultacie pożar lub porażenie prądem. Nigdy nie wolno dopuszczać do wylania płynów na produkt.
- 10 Nie należy naprawiać produktu samodzielnie, ponieważ otwieranie lub zamykanie pokryw może narazić użytkownika na dotknięcie do punktów pod wysokim napięciem lub na inne niebezpieczeństwa. Wszelkie prace serwisowe należy powierzyć wykwalifikowanym pracownikom serwisu.
- 11 Produkt należy odłączyć od ściennego gniazda zasilania i skontaktować się z wykwalifikowanym personelem serwisu, w następujących okolicznościach:

- a Gdy uszkodzony lub nadpalony został przewód zasilający lub wtyczka przewodu.
  - b Jeżeli do wnętrza produktu został wylany płyn.
  - c Jeżeli produkt został wystawiony na działanie deszczu lub wody.
  - d Jeżeli produkt nie działa normalnie mimo stosowania się do instrukcji działania. Należy regulować tylko te parametry, które są wymienione w instrukcjach działania, ponieważ nieprawidłowa regulacja innych parametrów może spowodować uszkodzenie i często wymaga dużego nakładu pracy wykwalifikowanego technika serwisu, w celu przywrócenia normalnego działania produktu.
  - e Jeżeli produkt zostanie upuszczony lub zostanie uszkodzona jego obudowa.
  - f Jeżeli produkt wykazuje wyraźne zmiany w działaniu, oznaczające potrzebę naprawy.
- 12 Komputery TravelMate, Acer TravelMate 4050 wykorzystują baterię litową.  
Baterie można wymieniać na baterie tego samego typu co zalecane w specyfikacji produktu. Użycie innych baterii może spowodować pożar lub wybuch.
  - 13 **Przeostrog!** Nieprawidłowa obsługa baterii może spowodować ich wybuch. Nie wolno ich rozmontowywać lub narażać na działanie ognia. Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci i bezzwłocznie pozbywać się zużytych baterii.
  - 14 Aby uniknąć ryzyka przypadkowego porażenia prądem, adapter prądu zmiennego należy używać tylko wtedy, gdy ścienna gniazda prądu zmiennego jest prawidłowo uziemione.
  - 15 Do zasilania tego urządzenia, należy używać jedynie przewodów zasilających prawidłowego typu (dostarczanych z akcesoriami). Powinny to być przewody z możliwością odłączenia: Certyfikowane przez CSA, wymienione na liście UL, typ SPT-2, minimalne parametry 7A 125V, posiadające aprobatę VDE lub ich odpowiedniki. Maksymalna długość przewodu wynosi 15 stóp (4,6 metra).
  - 16 Przed naprawą lub rozłączeniem sprzętu, należy odłączyć wszystkie linie telefoniczne od gniazda ściennego.
  - 17 Należy unikać używania telefonu (innego niż bezprzewodowy) podczas burzy z wyładowaniami. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem w wyniku wyładowania atmosferycznego.

## Oświadczenie o zgodności urządzenia laserowego

Używany w tym komputerze napęd CD lub DVD to produkt wykorzystujący laser. Na napędzie znajduje się etykieta klasyfikacji napędu CD lub DVD (pokazana poniżej).

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VED ÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN

## Oświadczenie o jakości wyświetlania pikseli LCD

Wyświetlacz LCD jest produkowany z zastosowaniem wysokiej precyzji technik wytwarzania. Nie mniej, niektóre piksele mogą się czasami nie świecić lub mogą być widoczne jako czarne lub czerwone punkty. Nie wpływa to na zapisany obraz i nie stanowi oznaki błędnego działania.

## Uwaga o ochronie praw autorskich firmy

### Macrovision

Produkt ten zawiera chronioną prawem autorskim technologię, która podlega ochronie według prawa patentowego USA i inne chronione dobra intelektualne będące własnością Macrovision Corporation oraz innych właścicieli. Użycie tej chronionej prawem autorskim technologii musi być poprzedzone uzyskaniem autoryzacji Macrovision Corporation, a jej stosowanie ogranicza się do użytku domowego i innego ograniczonego stosowania, chyba że wynika z autoryzacji udzielonej odrębnie przez Macrovision Corporation. Przeróbki i demontowanie urządzenia są zabronione.

Apparatus Claims of U.S. Patent Nos. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, 4,907,093, oraz 6,516,132 licencjonowane jedynie do limitowanego użycia.

## Uwagi prawne dotyczące urządzenia radiowego

**Uwaga:** Zamieszczone poniżej informacje prawne dotyczą modeli dla sieci bezprzewodowych LAN i/lub Bluetooth™.

## Ogólne

Produkt ten spełnia wymagania norm częstotliwości radiowej i bezpieczeństwa w krajach lub regionach w których uzyskał aprobatę do używania w instalacjach bezprzewodowych.

W zależności od konfiguracji, produkt ten może zawierać lub nie urządzeń radiowej komunikacji bezprzewodowej (takich jak moduły bezprzewodowych sieci LAN i/lub Bluetooth®). Poniższe informacje dotyczą produktów z takimi urządzeniami.

## Unia Europejska (EU)

Urządzenie to spełnia istotne wymagania wymienionych poniżej Dyrektyw Rady Europejskiej:

Dyrektywa niskiego napięcia 73/23/EEC

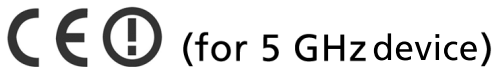
- EN 60950

Dyrektywa 89/336/EEC EMC (Electromagnetic Compatibility [Zgodności elektromagnetycznej])

- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

Dyrektywa 99/5/EC R&TTE (Radio & Telecommunications Terminal Equipment [Urządzenia radiowe oraz sprzęt telekomunikacyjny])

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-17
- Art.3.2) EN 300 328-2
- Art.3.2) EN 301 893 \*dotyczy tylko 5 GHz



## Lista objętych krajów

Stan członkowski krajów Unii Europejskiej w miesiącu Kwiecień 2003: Belgia, Dania, Niemcy, Grecja, Hiszpania, Francja, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Holandia, Austria, Portugalia, Finlandia, Szwecja oraz Wielka Brytania. Używanie dozwolone w krajach Unii Europejskiej oraz w Norwegii, Szwajcarii, Islandii oraz w Liechtensteinie. Urządzenie musi być używane ściśle według zasad odpowiednich dla danego kraju. W celu uzyskania dalszych informacji, skontaktuj się z lokalnym biurem kraju użytkownika.

## Wymagania bezpieczeństwa FCC RF

Poziom promieniowania karty Mini-PCI bezprzewodowej sieci LAN oraz karty Bluetooth jest znacznie niższy od obowiązujących, zgodnie z normą

FCC, limitów emisji sygnałów częstotliwości radiowej. Niemniej jednak, komputerów TravelMate 4050 należy używać w taki sposób, aby zminimalizować kontakt z człowiekiem podczas pracy, co można osiągnąć następująco.

- 1 Użytkownicy powinni stosować się do instrukcji bezpieczeństwa RF dotyczących pracy z urządzeniami bezprzewodowymi, które znajdują się w instrukcji obsługi każdego urządzenia RF.



.....

**Ostrzeżenie:** W celu zachowania zgodności z ograniczeniami normy FCC w zakresie limitów promieniowania RF, należy zachować odległość 20cm (8 cali) lub więcej, pomiędzy wbudowaną w obudowę wyświetlacza anteną zintegrowanej karty Mini-PC bezprzewodowej sieci LAN, a wszystkimi osobami.

- 2 Zastosowanie tego urządzenia jest ograniczone do użytku wewnątrz pomieszczeń, z powodu działania w zakresie częstotliwości 5,15 do 5,25 GHz. FCC wymaga używania tego produktu wewnątrz pomieszczeń dla zakresu częstotliwości 5,15 do 5,25 GHz, w celu zredukowania potencjalnych szkodliwych zakłóceń kanałów publicznych systemów telefonii satelitarnej.
- 3 Pasma częstotliwości 5,25 do 5,35 GHz oraz 5,65 do 5,85 GHz, są głównie przydzielone wysokiej mocy radarom. Stacje radarowe mogą powodować zakłócenia i/lub uszkodzenie urządzenia.
- 4 Nieprawidłowa instalacja lub nieautoryzowane użycie może spowodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Także wszelkie przeróbki wewnętrznej anteny mogą spowodować pozbawienie certyfikatu FCC oraz utratę gwarancji.

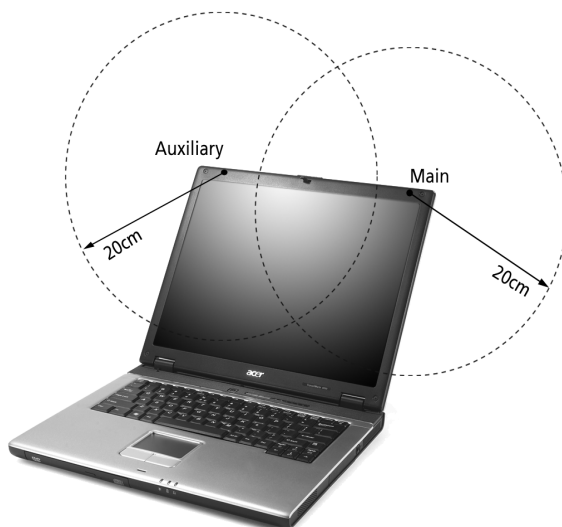
## Kanada – Zwolnienie z konieczności licencjonowania urządzeń radiokomunikacyjnych emitujących niski poziom energii (RSS-210)

- a. Informacje ogólne  
Działanie wymaga spełnienia następujących dwóch warunków:
  1. Urządzenie to może nie powodować zakłóceń, oraz
  2. urządzenie to musi być odporne na zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działania urządzenia.
- b. Działanie w paśmie 2,4 GHz  
Aby zapobiec zakłóceniom radiowym licencjonowanych usług, urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń, a instalacja zewnętrzna wymaga uzyskania licencji.

- c. Działanie w paśmie 5 GHz
- W celu zredukowania potencjalnych zakłóceń kanałów publicznych systemów telefonii satelitarnej, w paśmie 5150-5250 MHz urządzenie to może działać jedynie wewnątrz pomieszczeń.
- Pasma 5250-5350 MHz oraz 5650-5850 MHz są głównie przydzielane wysokiej mocy radarom (priorytet korzystania) i radary te mogą spowodować zakłócenia i/lub uszkodzenie urządzeń LELAN (Licence-Exempt Local Area Network [Nielicencjonowanych sieci lokalnych]).

## Wystawienie ludzi na działanie pól RF (RSS-102)

Komputery TravelMate 4050 posiadają zintegrowane niskoemisyjne anteny nie generujące pól RF o wartościach przekraczających ograniczenia Health Canada (Kanadyjski system ochrony zdrowia), dotyczących emisji promieniowania; należy sprawdzić informacje Safety Code 6, możliwe do uzyskania na stronie internetowej Health Canada, pod adresem [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb).



**Uwaga:** Adapter bezprzewodowy Acer Mini PCI wykorzystujący do transmisji funkcję diversity (zróżnicowanie anten). Funkcja nie powoduje emisji częstotliwości radiowej jednocześnie z obydwu anten. Jedna z anten jest wybierana automatycznie lub ręcznie (przez użytkowników), w celu utrzymania dobrej jakości komunikacji radiowej.

**Acer Incorporated**  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih  
Taipei Hsien 221, Taiwan.  
Tel : 886-2-2696-1234  
Fax : 886-2-2696-3535  
www.acer.com

### Declaration of Conformity

**We,**

Acer Inc.  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,  
Taipei Hsien 221, Taiwan.

Contact Person: Mr. Easy Lai  
Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000  
E-mail: [easy\\_lai@acer.com.tw](mailto:easy_lai@acer.com.tw)

Hereby declare that:

Product: Notebook PC  
Trade Name: Acer  
Model Number: TravelMate 4050, CL57  
SKU Number: TravelMate 405xxxx ("x" = 0~9, a~z, A~Z, or blank)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

#### Reference No. Title

89/336/EEC Electromagnetic Compatibility (EMC directive)  
73/23/EEC Low Voltage Directive (LVD)  
1999/5/EC Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

*Easy Lai*  
-----  
Easy Lai/ Director  
Qualification Center  
Product Assurance, Acer Inc.

**2004/10/01**

-----  
Date



# Indeks

## A

- Adapter prądu zmiennego
  - dbanie v
- audio 26
  - regulacja głośności 26
  - rozwiązywanie problemów 50

## B

- bezpieczeństwo
  - bateria litowa 70
  - CD lub DVD 69
  - ogólne instrukcje 68
  - Uwaga FCC 65
  - uwagi dotyczące modemu 66

## C

- caps lock 14
  - wskaźnik włączenia 13
- CD-ROM
  - rozwiązywanie problemów 50
  - wysuwanie 24
  - wysuwanie ręczne 50
- często zadawane pytania 49
- czyszczenie
  - komputer vi

## D

- dbanie
  - Adapter prądu zmiennego v
  - komputer iv
  - zestaw baterii v
- drukarka
  - rozwiązywanie problemów 51
- DVD 24
- dysk twardy 23

## E

- Euro 18

## F

- FAQ. Patrz często zadawane pytania
- Filmy DVD
  - odtwarzanie 24

## G

- głośniki
  - klawisz skrótó 17

- rozwiązywanie problemów 50
- głośność
  - regulowanie 26
- gwarancja
  - International Traveler's Warranty (Międzynarodowa gwarancja podróznego) 54

## H

- hasło 32
  - typy 32

## I

- ITW. Patrz gwarancja

## J

- jasność
  - klawisze skrótó 18

## K

- Karta PC Card 40
  - wkładanie 41
  - wysuwanie 41
- keypad numeryczny
  - num lock 15
- klawiatura 14
  - klawisze blokady 14
  - klawisze skrótó 17
  - Klawisze Windows 16
  - rozwiązywanie problemów 51
  - wbudowany keypad numeryczny 15
- klawisze skrótó 17
- Klawisze Windows 16
- komputer
  - czyszczenie vi
  - dbanie iv
  - klawiatura 14
  - odłączenie 27
  - podróże lokalne 30
  - podróże zagraniczne 31
  - przenoszenie 27
  - przenoszenie do domu 28
  - przynoszenie na spotkania 28
  - rozwiązywanie problemów 48
  - ustawienia w biurze domowym 30
  - właściwości 3, 10
  - wskaźniki 12
  - wyłączanie iv

wydajność 10  
 zabezpieczenie 32  
 komunikaty  
 błąd 53  
 komunikaty błędu 53

**L**  
 LED 12

**M**  
 modem 37

**N**  
 na podczerwień 38  
 Napęd AcerMedia 23  
 naprawa  
 kiedy należy dzwonić vi  
 num lock 14  
 wskaźnik włączenia 13

**O**  
 światła wskaźników 12  
 opcje  
 modernizacja pamięci 42

**P**  
 pamięć  
 instalacja 43  
 modernizacja 42  
 połączenia  
 sieć 38  
 podróż  
 podróże lokalne 30  
 przeloty międzynarodowe 31  
 pomoc  
 informacja 54  
 usługi online 54  
 Port IEEE 1394 40  
 porty 37  
 POST (power-on self-test [autotest po włączeniu zasilania]) 46  
 problemy 49  
 CD-ROM 50  
 drukarka 51  
 klawiatura 51  
 rozruch 49  
 rozwiązywanie problemów 48  
 wyświetlacz 49, 50  
 Program narzędziowy BIOS 45

przechowywanie danych 23  
 dysk twardy 23  
 Napęd AcerMedia 23  
 pytania  
 ustawianie lokalizacji w celu korzystania z  
 modemu 51

**R**  
 rozwiązywanie problemów 48  
 porady 52

**S**  
 scroll lock 14  
 wskaźnik włączenia 12  
 sieć 38  
 specyfikacje 58

**T**  
 touchpad 21  
 używanie 21  
 Tryb hibernacji  
 klawisz skrótu 17

**U**  
 uniwersalna magistrala szeregową 39  
 usługi online 54  
 uwaga  
 Ochrona praw autorskich  
 płyt DVD 71

**W**  
 widok  
 z lewej 4, 5  
 z prawej 6  
 z tyłu 7  
 widok z przodu 3  
 wskaźniki stanu 12  
 wyświetlacz  
 klawisze skrótu 17  
 rozwiązywanie  
 problemów 49, 50

**Z**  
 zabezpieczenie  
 blokada 32  
 hasła 32  
 zestaw baterii  
 dbanie v